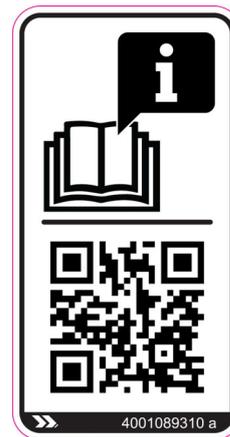


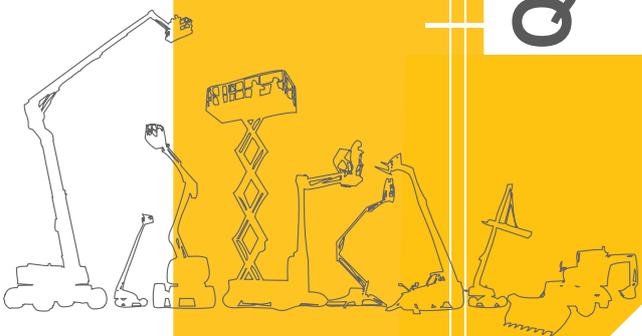
Pour consulter en ligne et télécharger les manuels de vos machines HAULOTTE®, rendez-vous sur :
<https://www.e.technical-information.com>
ou bien, scannez le QR Code ci-dessous :



QUICK UP 8 - 9 - 11 - 12 - 14

Manuel d'utilisation

Quick Up 8 - 9 - 11 - 12 - 14



A**AVANT-PROPOS**

1 - Responsabilité de l'utilisateur	8
1.1- Responsabilité du propriétaire	8
1.2- Responsabilité de l'employeur	8
1.3- Responsabilité du formateur	8
1.4- Responsabilité de l'utilisateur	9
2 - Sécurité au poste	10
2.1- Consignes de sécurité	10
2.1.1- Risques de mauvaise utilisation	10
2.1.2- Risques de chute	11
2.1.3- Risques de renversement / basculement	12
2.1.4- Risques d'électrocution	13
2.1.5- Risques d'explosion / Feu	14
2.1.6- Risques d'écrasement / collision	14
2.1.7- Risques de mouvements incontrôlés	15
3 - Demandes relatives à la sécurité	16
4 - Notification des incidents	16
5 - Conformité	17
5.1- Modification produit	17
5.1.1- Mise en place des campagnes de sécurité constructeur	17
5.2- Spécifications produit	17
5.3- Changement de propriétaire	18
5.4- Déclaration de conformité	18

B**FAMILIARISATION**

1 - Sécurité générale	19
1.1- Utilisation prévue	19
1.2- Contenu des étiquettes	20
1.3- Symboles et couleurs	21
1.4- Niveau de gravité	21
1.5- Légendes et définitions des symboles	22
2 - Descriptif des modèles	23
3 - Principaux composants	24
3.1- Description	24
3.2- Pupitre de commandes bas	26
3.2.1- Description	26
3.3- Pupitre de commandes haut	27
3.3.1- Description	27
4 - Caractéristiques de performance	28
4.1- Caractéristiques techniques	28
4.2- Zone de travail	30
5 - Positionnement et repérage des étiquettes	33

SOMMAIRE

C**INSPECTION AVANT UTILISATION**

1 - Recommandations	37
2 - Evaluation de la zone de travail	37
3 - Inspections et tests fonctionnels	38
3.1- Inspection journalière	38
4 - Contrôles fonctionnels de sécurité	42
4.1- Opérations boutons d'arrêt d'urgence.	42
4.2- Activation des commandes.	43
4.3- Détecteur de dévers.	43

D**CONSIGNES D'UTILISATION**

1 - Utilisation	45
1.1- Introduction	45
1.2- Fonctionnement du pupitre de commandes bas.	45
1.3- Fonctionnement du pupitre de commandes haut.	45
2 - Pupitre de commandes bas	46
2.1- Commandes et indicateurs.	46
3 - Pupitre de commandes haut	47
3.1- Commandes et indicateurs.	47
4 - Procédures de sauvetage et d'urgence	48
4.1- Sauver un utilisateur en nacelle	48
4.2- Descente manuelle de la nacelle depuis le pupitre de commandes bas.	48
4.3- Descente de sauvetage.	48
5 - Transport	49
5.1- Position transport.	49
5.2- Chargement.	49
5.3- Déchargement à la première livraison	50
5.4- Rangement stabilisateurs pour QU12.	51
5.5- Support arrière de mise en position transport pour QU14DC	51
5.6- Stockage.	52
5.7- Opération de levage.	52
6 - Huile hydraulique	53



E**SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES**

1 - Dimensions machines	55
2 - Masses des composants principaux	56
3 - Acoustique et vibrations	57
4 - Options	58
4.1- Indicateur de position du laser	58
4.2- Horamètre.....	58
4.3- Double source d'alimentation de la machine	59
4.3.1- Procédure de chargement	59
4.3.2- Consignes d'utilisation normale	59

F**ENTRETIEN**

1 - Général	61
2 - Echéancier d'entretien	62
3 - Programme d'inspection	63
3.1- Programme général.....	63
3.2- Inspection journalière	63
3.3- Inspection périodique	64
3.4- Inspection renforcée.....	64
3.5- Inspection générale.....	64
4 - Réparations et réglages	65

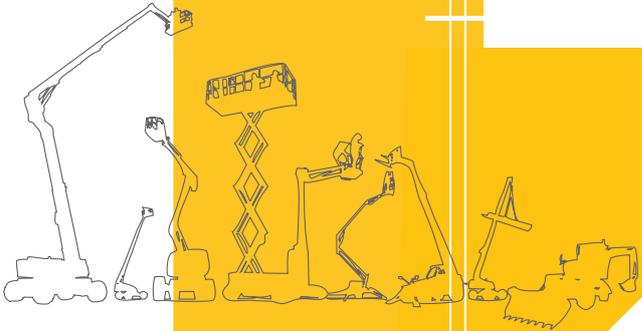
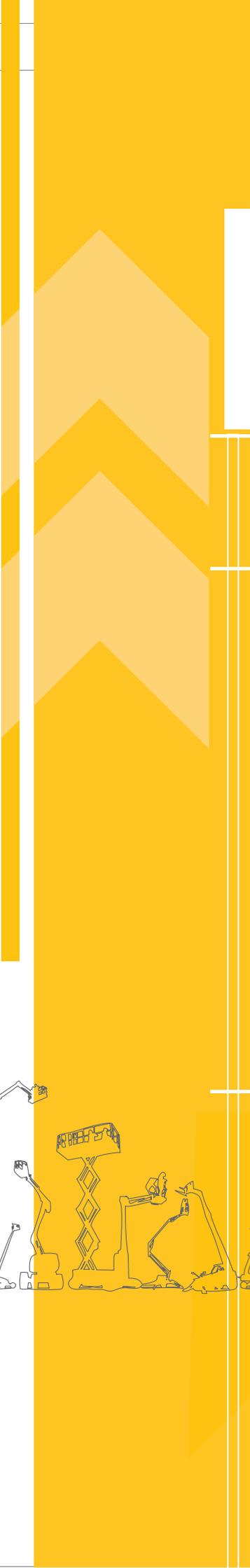
G**INFORMATIONS DIVERSES**

1 - Conditions de garantie	67
2 - Informations contacts filiales	67
2.1- Avertissement Californie	68

H**REGISTRE D'INTERVENTION**

1 - Registre d'intervention	69
--	-----------

SOMMAIRE



A - Avant-propos

Vous venez d'acquérir une machine QUICK UP et nous vous remercions de votre confiance.

La nacelle élévatrice est un engin de levage de personnes conçu et fabriqué pour permettre aux utilisateurs d'accéder temporairement, avec leurs équipements et leurs outils, à des zones de travail situées en hauteur. Toute autre utilisation ou altération/modification de la nacelle élévatrice doit être approuvée par HAULOTTE®.

Ce manuel doit être considéré comme un composant permanent de la machine, il doit rester constamment avec la machine dans le porte-documents.

Afin de vous garantir une entière satisfaction, il est impératif de suivre scrupuleusement les prescriptions d'utilisation contenues dans ce manuel. Afin d'assurer une utilisation appropriée et en toute sécurité de cet équipement, il est fortement recommandé que seul un personnel formé et autorisé puisse utiliser et effectuer la maintenance de la nacelle élévatrice.

Nous attirons particulièrement votre attention sur 2 points essentiels :

- Se conformer aux instructions de sécurité.
- Utiliser ce matériel dans les limites de performance spécifiées.

Concernant la désignation de nos matériels, nous insistons sur son caractère commercial, qui ne doit pas être confondu avec les caractéristiques techniques. Seuls les tableaux de caractéristiques techniques doivent permettre l'étude d'adéquation du matériel avec l'usage attendu.

Le manuel d'utilisation est destiné aux utilisateurs des machines HAULOTTE® listées sur la couverture du manuel.



Langue et version originale :

Les manuels en anglais et français sont des notices originales. Les manuels dans d'autres langues sont des traductions de la notice originale.

Le manuel d'utilisation ne remplace pas la formation de base nécessaire à tout utilisateur de matériel de chantier. Ce manuel identifie les instructions d'utilisation prévues par HAULOTTE® pour utiliser les machines correctement et en toute sécurité.

Ce manuel doit être disponible pour chaque utilisateur et maintenu en bon état. Des exemplaires supplémentaires peuvent être commandés auprès de HAULOTTE Services®.

Travaillez en toute sécurité avec HAULOTTE® !

Pour consulter en ligne et télécharger les manuels de vos machines HAULOTTE®, rendez-vous sur :

<https://www.e.technical-information.com>

ou bien, scannez le QR Code ci-dessous :



A - Avant-propos

1 - Responsabilité de l'utilisateur

1.1 - RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE

Le propriétaire (ou loueur) a l'obligation de :

- Informer l'utilisateur des instructions / recommandations contenues dans le manuel d'utilisation.
- Suivre les réglementations locales relatives à l'exploitation de la machine.
- Renouveler tous les manuels ou étiquettes absents ou en mauvais état. Des exemplaires supplémentaires peuvent être commandés auprès de HAULOTTE Services®.
- Etablir un programme d'entretien préventif conformément aux recommandations du fabricant, en tenant compte de l'environnement et de la sévérité d'utilisation de la machine.
- Effectuer les inspections périodiques en accord avec les recommandations de HAULOTTE® et les réglementations locales.

Tous les dysfonctionnements et les problèmes identifiés lors d'une inspection doivent être corrigés avant la remise en service de la nacelle élévatrice.

1.2 - RESPONSABILITÉ DE L'EMPLOYEUR

L'employeur a l'obligation :

- D'autoriser l'utilisateur à utiliser la machine.
- D'informer et de familiariser l'utilisateur avec la réglementation locale.
- Interdire l'utilisation de la machine à toutes personnes :
 - Sous l'emprise de drogue, d'alcool, etc.
 - Sujette à des crises, pertes de contrôle moteur, vertiges, etc.

1.3 - RESPONSABILITÉ DU FORMATEUR

Le formateur doit être qualifié pour dispenser la formation des utilisateurs. La formation doit être dispensée dans une zone dégagée de tout obstacle jusqu'à ce que le stagiaire soit capable de conduire et d'utiliser la machine en toute sécurité.

A - Avant-propos

1.4 - RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR

L'utilisateur a l'obligation de :

- Lire et comprendre le contenu du manuel et se familiariser avec les étiquettes apposées sur la machine.
- Inspecter la machine selon les recommandations de HAULOTTE® avant de l'utiliser.
- Informer le propriétaire (ou loueur) si le manuel ou les étiquettes sont absents ou en mauvais état.
- Informer de tout dysfonctionnement de la machine.

L'utilisateur doit s'assurer que les inspections aient été effectuées par le propriétaire et qu'il puisse utiliser la machine conformément à l'usage prévu par le fabricant.

Seul un utilisateur autorisé et qualifié peut utiliser les machines HAULOTTE®.

Tout utilisateur doit être familiarisé avec les commandes de secours et le fonctionnement de la machine en cas d'urgence.

L'utilisateur a l'obligation d'arrêter d'utiliser la machine en cas de dysfonctionnement ou de problème de sécurité sur la machine ou dans la zone de travail, et doit immédiatement remonter le problème à son responsable.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

A - Avant-propos

2 - Sécurité au poste

2.1 - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1.1 - Risques de mauvaise utilisation

- Ne pas utiliser la machine à d'autres fins que d'élever des personnes, leur outillage et matériel à l'endroit voulu.
- Ne pas utiliser la machine comme grue, monte-charge ou ascenseur. Utiliser la machine seulement pour l'usage prévu.
- Ne pas attacher de charges suspendues lors de la montée ou la descente de la nacelle.
- Ne pas attacher la flèche ou la nacelle à une structure adjacente fixe ou mobile.
- Ne pas utiliser / faire fonctionner la machine quand on est seul. Il faut surveiller l'utilisateur, un accompagnateur au sol doit être présent en cas d'urgence.
- Ne pas utiliser une machine défectueuse ou mal entretenue. Retirer du circuit une machine défectueuse / endommagée.
- Ne pas monter sur les capots de la machine.
- Ne pas essayer de bouger la machine quand la nacelle est chargée ou levée.
- Ne pas utiliser la machine quand les conditions de luminosité ne sont pas suffisantes.
- Ne pas utiliser la machine sous l'emprise d'alcool ou drogues.
- Ne pas remplacer les éléments essentiels à la stabilité machine par des éléments de poids de spécifications différents.
- Ne pas remplacer les pneus installés en usine avec des pneus de caractéristiques différentes.
- Ne pas modifier ou désactiver des composants de la machine de façon à ne pas affecter la sécurité et la stabilité.
- Ne pas neutraliser les dispositifs de sécurité.



A - Avant-propos

2.1.2 - Risques de chute

Pour entrer ou sortir de la nacelle :

- La machine doit être complètement repliée.
- Utiliser le point d'accès standard en faisant face à la machine.
- Garder 3 points d'appui (les mains et un pied) entre le marchepied et les garde-corps.
- Garder les doigts à distance des pièces mobiles à proximité de la porte d'accès.



Avant de commencer les opérations :

- S'assurer que les garde-corps sont correctement installés et sécurisés.
- S'assurer que la porte ou la barre coulissante est en position verrouillée.
- En cas d'utilisation d'une machine équipée d'un portillon, vérifier qu'il se ferme de lui-même et qu'il se verrouille et déverrouille.
- Éliminer toute trace d'huile ou de graisse sur les marchepieds, le plancher, les mains courantes et les garde-corps.
- Nettoyer le plancher de la plateforme (absence de débris).



Dans la nacelle :

- Cette machine comporte des points d'ancrage harnais, à utiliser si nécessaire.
- L'utilisation correcte du harnais nécessite que la sangle soit attachée à un point d'ancrage repéré par les étiquettes. Se reporter aux étiquettes positionnées dans la plateforme.
- Pendant le fonctionnement, le ou les occupants doivent se tenir solidement aux garde-corps et aux mains courantes.
- Garder constamment les pieds fermement posés sur le plancher de la nacelle.
- Ne pas s'asseoir, se tenir debout, ni monter sur les garde-corps de la nacelle.
- Ne pas s'appuyer sur la porte ou la barre coulissante.
- Ne pas se pencher par dessus les gardes-corps ou les escalader. Travailler uniquement dans la zone de la plateforme délimitée par les gardes-corps.
- Ne pas sortir de la nacelle si elle n'est pas complètement en position repliée.
- Ne pas utiliser les garde-corps comme moyen d'accès pour monter ou descendre de la nacelle (ou plateforme).



A- Avant-propos

2.1.3 - Risques de renversement / basculement

Avant de se positionner et de faire fonctionner la machine :

- S'assurer que la surface de travail est capable de supporter le poids de la machine.
- S'assurer que les stabilisateurs sont placés sur une surface ferme.
- Ne pas dépasser la charge et le nombre de personnes maximales admissibles dans la nacelle
- Ne pas augmenter la hauteur de travail par l'utilisation d'accessoires (échelle).
- Ne pas placer d'échelle ni d'échafaudage dans la nacelle ou contre n'importe quelle partie de cette machine.
- Positionner les charges uniformément au centre de la nacelle.
- Ne pas utiliser la machine s'il y a du vent.
- Ne pas augmenter la surface en nacelle (ou plateforme) exposée au vent. Cela inclut l'ajout de panneaux, de drapeaux. Etre conscient que travailler avec des matériaux ayant une large surface augmente la prise au vent de la machine.
- Ne pas lever la plateforme sur une pente inclinée supérieure à la limite autorisée par le détecteur de dévers.
- Ne pas utiliser la machine si le détecteur de dévers montre que la machine n'est pas sur une surface plane. Cette machine est conçue pour être élevée seulement lorsque le châssis est de niveau.
- Ne pas remplacer les éléments essentiels à la stabilité machine par des éléments de poids de spécifications différents.
- Ne pas utiliser la machine avec du matériel ou des objets suspendus au garde-corps ou au mât.
- Respecter l'effort latéral maximal tel que défini dans le tableau des caractéristiques techniques.
- Ne pas utiliser la machine pour soutenir une structure externe.



A - Avant-propos

2.1.4 - Risques d'électrocution

Cette machine n'est pas isolée électriquement et n'offre aucune protection en cas de proximité ou de contact avec une ligne électrique.

Toujours placer la nacelle élévatrice loin des lignes électriques pour s'assurer qu'aucune partie de la nacelle ne puisse accidentellement toucher un endroit dangereux.

Respecter la réglementation locale et les distances minimales de sécurité.

Distances minimales de sécurité

Tension électrique	Distance minimale de sécurité	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Eviter le contact	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

NOTA : UTILISER CE TABLEAU, SAUF SI DES RÉGLEMENTATIONS LOCALES INDIQUENT DES DONNÉES DIFFÉRENTES.

- A proximité d'une ligne sous tension, tenir compte des mouvements de la machine et de l'oscillation des lignes électriques.
- En cas d'orages, de neige ou toute autre condition climatique dégradée, la sécurité de l'utilisateur peut être compromise.
- Ne pas utiliser la machine comme masse de soudure.
- Ne pas souder sur la machine sans avoir préalablement déconnecté les batteries.
- Toujours débrancher le câble de masse en premier.
- La machine ne doit pas être utilisée pendant la charge des batteries.

Toujours s'éloigner d'une machine exposée à des lignes électriques sous tension. Le personnel au sol ou dans la nacelle ne doit pas toucher ou faire fonctionner la machine tant que les lignes électriques sont sous tension.



A- Avant-propos

2.1.5 - Risques d'explosion / Feu

Toujours porter des vêtements et lunettes de protection en cas de travaux sur des batteries ou des sources d'énergie.

NOTA : L'ACIDE SE NEUTRALISE AVEC DU BICARBONATE DE SOUDE ET DE L'EAU.

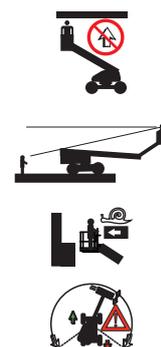
- Ne pas travailler ou utiliser la machine en atmosphère ou environnement explosif ou inflammable.
- Ne pas toucher les éléments dégageant de la chaleur.
- Ne pas mettre en contact les pôles de batterie par l'intermédiaire d'un outil.
- Ne pas manipuler la batterie à proximité d'étincelle, de flamme, de tabac incandescent (émission de gaz).



2.1.6 - Risques d'écrasement / collision

Dans la nacelle :

- Vérifiez que la zone de travail est dégagée au-dessus, à côté et au-dessous de la nacelle lors de l'élévation et de la descente de la nacelle.
- En cours de fonctionnement, maintenir toutes les parties du corps à l'intérieur de la nacelle (ou plateforme). Tenir les garde-corps sur le côté opposé à toutes les structures avoisinantes. Veiller à ne pas se coincer les mains en tenant les garde-corps.
- Vérifier l'absence d'obstacle (charpente) dans la zone de travail.
- Boucler la zone autour de la nacelle élévatrice afin de tenir à l'écart le personnel et les équipements mobiles pendant le fonctionnement de la nacelle élévatrice.
- Avertir le personnel de ne pas travailler, se tenir debout, ni marcher sous une nacelle relevée.
- Pendant le fonctionnement, le ou les occupants doivent se tenir solidement aux garde-corps et aux mains courantes.
- Éviter de heurter des obstacles fixes ou mobiles (autre machine).
- L'utilisation d'autres machines (grue, nacelle, etc.) dans la zone de travail augmente le risque de collision ou d'écrasement. Limiter l'utilisation de machines en mouvement dans la zone de travail d'une PEMP.



A - Avant-propos

2.1.7 - Risques de mouvements incontrôlés

Ne jamais utiliser une machine endommagée ou présentant un dysfonctionnement.

Toujours respecter les règles suivantes :

- Maintenir une distance de sécurité près des lignes à haute tension.
- Maintenir une distance de sécurité près des générateurs, radars (champs électromagnétiques ...).
- Ne jamais exposer les batteries ou les composants électriques aux projections d'eau (nettoyeur haute pression, pluie).

A

B

C

D

E

F

G

H

I

A - Avant-propos

3 - Demandes relatives à la sécurité

Les demandes portant sur les critères de conception, les spécifications d'un produit, la conformité aux normes ou la sécurité générale des machines doivent être adressées au service PRODUCT SAFETY de HAULOTTE®.

Toute information ou demande doit comporter toutes les informations nécessaires ; le nom du contact, le numéro de téléphone, adresse, adresse électronique, ainsi que le modèle de la machine et son numéro de série.

Le service HAULOTTE® évaluera chaque demande / information et fournira une réponse écrite à l'expéditeur.

4 - Notification des incidents

Informez immédiatement HAULOTTE® lorsqu'un produit HAULOTTE® a été impliqué dans un incident / accident provoquant des blessures ou la mort, ou quand il y a des dommages matériels importants.

Département sécurité produit HAULOTTE Group - EUROPE	Département sécurité produit HAULOTTE Group - Australie, Inde et Asie	Département sécurité produit HAULOTTE Group - Amérique du Nord et Sud
Adresse : Rue Emile Zola - 42420 Lorette - France	Adresse : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore	Adresse : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States
Téléphone : +33 (0)4 77 29 24 24	Téléphone : +65 6546 0123	Téléphone : +1 757 689 2146
Email : productsafety.europe@haulotte.com	Email : productsafety.apac@haulotte.com	Email : productsafety.americas@haulotte.com

Connectez vous sur notre site : www.haulotte.com



A - Avant-propos

5 - Conformité

5.1 - MODIFICATION PRODUIT

Il est formellement interdit de modifier un produit HAULOTTE®. Toute modification sur les machines Haulotte transgresse les caractéristiques techniques, les réglementations locales et les normes de l'industrie.

Toute modification doit être formulée par écrit (formulaire) et approuvée par le constructeur.

N'hésitez pas à contacter HAULOTTE Services® si vous avez des questions relatives au formulaire émis ou des questions concernant la garantie.

5.1.1 - Mise en place des campagnes de sécurité constructeur

Il est impératif de mettre en oeuvre les campagnes de sécurité émises par le constructeur. L'ensemble de ces campagnes est accessible sur notre site.

Connectez vous sur notre site : www.haulotte.com



Ne jamais commercialiser une machine sans avoir effectué toutes les campagnes de sécurité.

5.2 - SPÉCIFICATIONS PRODUIT

Les données techniques contenues dans ce manuel ne peuvent engager la responsabilité de HAULOTTE®. En raison de constantes améliorations de ses produits, HAULOTTE® se réserve le droit de modifier, sans préavis, leurs caractéristiques techniques.

Certaines options/accessoires peuvent modifier les caractéristiques d'utilisation de la machine, ainsi que la sécurité associée. Si votre machine vous a été délivrée d'origine avec une option, le remplacement d'une pièce de sécurité liée à cette option ne nécessite pas de précaution particulière autre que celles liées à l'installation elle-même (test statique).

Dans le cas contraire, il est impératif de suivre les recommandations constructeur suivantes :

- Installation par du personnel habilité par HAULOTTE® seulement.
- Procéder à la mise à jour de la plaque constructeur.
- Faire procéder aux tests de stabilité par un organisme certifié.
- Procéder à la mise en conformité des étiquettes.

A- Avant-propos

5.3 - CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE

Il est important et nécessaire de tenir informé HAULOTTE Services® lors d'un changement de propriétaire de la machine. De cette façon, HAULOTTE® sera en mesure de mieux servir et fournir l'aide nécessaire pour maintenir le produit. Si vous avez vendu ou transféré une machine, il est de votre responsabilité de prévenir HAULOTTE Services®. Il n'est pas nécessaire de mentionner les locataires des machines louées sur ce formulaire.

Connectez vous sur notre site : www.haulotte.com



5.4 - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Les déclarations de conformité CE ne concernent que les machines homologuées pour le marché européen.

B - Familiarisation

1 - Sécurité générale

1.1 - UTILISATION PRÉVUE

Ne jamais utiliser la machine dans les situations suivantes :

- Sur un sol mou, instable ou encombré.
- Avec un vent supérieur au seuil admissible :
 - Vérifier la vitesse du vent autorisée dans le tableau des caractéristiques techniques.
 - Consulter l'échelle de Beaufort.
- A proximité des lignes électriques. Respecter les distances de sécurité.
- Si la machine est stockée à une température en dehors de la plage - 20°C / + 50°C (- 4°F / + 122°F).
- En atmosphère ou environnement explosif.
- Par temps orageux.
- En présence de champ électromagnétique intense (radar ...).

NOTA : UTILISER LA MACHINE DANS DES CONDITIONS CLIMATIQUES "NORMALES". SI NÉCESSITÉ DE TRAVAILLER DANS DES CONDITIONS CLIMATIQUES SUSCEPTIBLES DE PROVOQUER DES DÉGRADATIONS (HUMIDITÉ, TEMPÉRATURES EN DEHORS DES PLAGES PRÉCONISÉES, SALINITÉ, CORROSIVITÉ, PRESSION ATMOSPHÉRIQUE), CONTACTER HAULOTTE SERVICES®. RAPPROCHER LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN.

NOTA : LORSQUE LA MACHINE N'EST PAS UTILISÉE, DES PRÉCAUTIONS DOIVENT ÊTRE PRISES POUR METTRE LA MACHINE EN POSITION COMPLÈTEMENT REPLIÉE. S'ASSURER QUE LA MACHINE EST VERROUILLÉE DANS UN ENDROIT SÛR, OU QUE LA CLÉ DE DÉMARRAGE EST ENLEVÉE POUR EMPÊCHER UNE UTILISATION NON AUTORISÉE DE LA MACHINE.

B - Familiarisation

1.2 - CONTENU DES ÉTIQUETTES

Les étiquettes sont fournies pour alerter l'utilisateur des risques inhérents aux nacelles élévatrices.

Les étiquettes indiquent les informations suivantes :

- Le niveau de gravité.
- Le risque spécifique.
- Un moyen d'éviter, de supprimer ou de réduire le risque.
- Un texte descriptif (le cas échéant).

Familiarisez-vous avec les étiquettes et les niveaux de gravité des risques.

Les étiquettes doivent être maintenues en bon état.

Prendre connaissance des étiquettes selon le code couleur.

Des exemplaires supplémentaires peuvent être commandés auprès de HAULOTTE Services®.

Normes CE et AS



Normes ANSI et CSA



Repère	Désignation
1	Symbole du risque
2	Niveau de gravité
3	Pictogramme de prévention
4	Texte de prévention

B - Familiarisation

1.3 - SYMBOLES ET COULEURS

Les symboles sont utilisés pour alerter sur les consignes de sécurité ou mettre en évidence les informations pratiques.

Les avis de sécurité suivants sont employés dans ce manuel pour indiquer les risques particuliers lors de l'utilisation ou de la maintenance de la nacelle élévatrice.

Symbole	Signification
	Danger : Risque de blessure ou de mort (sécurité au travail)
	Attention : Risque de détérioration matérielle (qualité du travail)
	Action interdite
	Rappel pour l'utilisation des règles de bonne pratique ou le suivi des contrôles préalables
	Renvoi à une autre section du manuel
	Renvoi à un autre manuel
	Renvoi pour réparations (contacter HAULOTTE Services®)
Nota :	Information technique complémentaire

1.4 - NIVEAU DE GRAVITÉ

Couleur	Titre	Signification
		Danger : Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, conduit à la mort ou à de graves blessures.
		Avertissement : Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut conduire à la mort ou à de graves blessures.
		Attention : Ne pas suivre les instructions peut causer des blessures légères ou modérées.
		Notice : Indique les pratiques recommandées qui si elles ne sont pas suivies, peuvent entraîner un dommage ou un mauvais fonctionnement de la machine ou de ses composants.
		Procédure : Indique une opération de maintenance.

B- Familiarisation

1.5 - LÉGENDES ET DÉFINITIONS DES SYMBOLES

Les symboles sont utilisés tout au long de ce manuel pour illustrer les risques et les mesures de prévention, et indiquer lorsqu'une information complémentaire est nécessaire.

Consultez le tableau suivant pour vous familiariser avec ces symboles.

Symbole	Désignation	Symbole	Désignation	Symbole	Désignation
			Risque d'écrasement de pied		Risque de jet de fluide haute pression
	Risque d'écrasement corps		Risque d'écrasement de main		Risque d'étranglement
			Risques pour la santé / sécurité liés aux produits chimiques		Risque d'effets dangereux pour la santé provoqués par un travail en environnement chaud
	Contact électrique ou foudre		Risque de brûlures par contact avec une flamme, explosion ou rayonnement provenant de source de chaleur		Risque de blessures dues à des arcs électriques - Alimentation en énergie suite à déconnexion de systèmes - Batterie en feu, émissions, etc.
	Risque de chute de l'utilisateur		Risque de basculement dû à une charge excessive / vent et pente du terrain excessive		Comparer les couleurs des flèches de direction situées sur le châssis avec les flèches de direction du pupitre de commandes
	Ne pas poser les pieds sur cette zone		Ne pas poser les mains sur cette zone		Se tenir à l'écart de la zone de travail
	Ne pas exposer les batteries et composants électriques à l'eau		S'assurer que la sous-lisse coulissante est baissée		
	Flamme nue interdite		Respecter les distances de sécurité près des fils à haute tension tel que décrit dans le manuel - Ne pas utiliser durant un orage		
	Se reporter au manuel d'utilisation		Ceinture de sécurité		Surcharge
	Pression des pneus		Validation des mouvements		Utiliser le harnais approprié et l'attacher au point d'ancrage spécifiquement dédié
	Point de remorquage		Point d'attache		Utiliser la cale de sécurité avant toute maintenance
	Se tenir à l'écart des surfaces chaudes		Port de vêtements de protection		Point de levage

B - Familiarisation

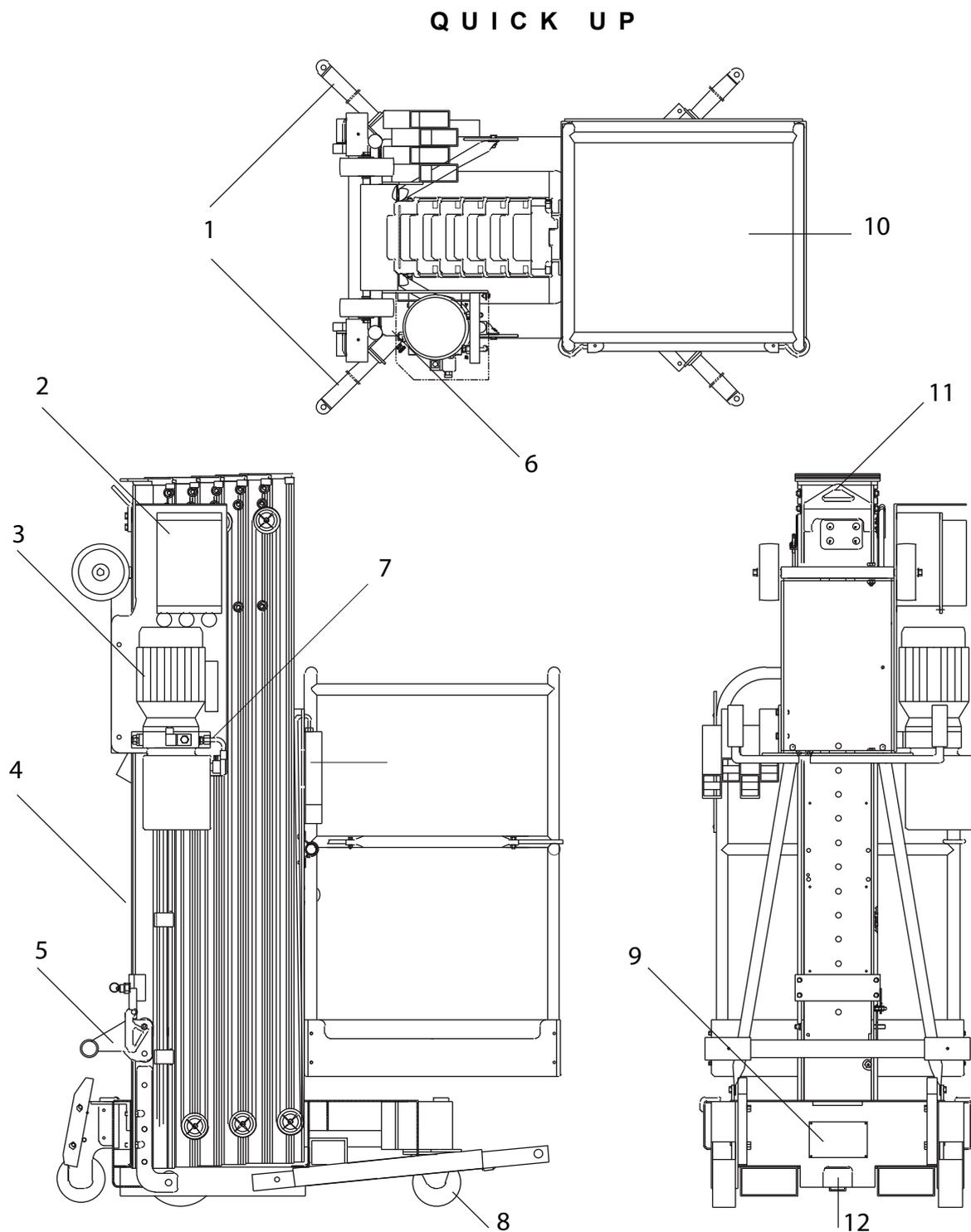
2 - Descriptif des modèles

Réglementation	Modèles
Normes ANSI et CSA	Quick Up 8 - 9 - 11 - 12 - 14
Normes CE, AS et EAC	Quick Up 8 - 9 - 11 - 12 - 14

B - Familiarisation

3 - Principaux composants

3.1 - DESCRIPTION



B - Familiarisation

Repère	Désignation	Repère	Désignation
1	Calage	7	Valve de descente d'urgence
2	Pupitre de commandes bas	8	Roue de freins
3	Système hydraulique	9	Plaque signalétique
4	Support d'inclinaison (Si équipé)	10	Nacelle (ou plateforme)
5	Mécanisme de chargement	11	Patte de levage
6	Niveau à bulle	12	Clapet de sécurité contre les explosions

A

B

C

D

E

F

G

H

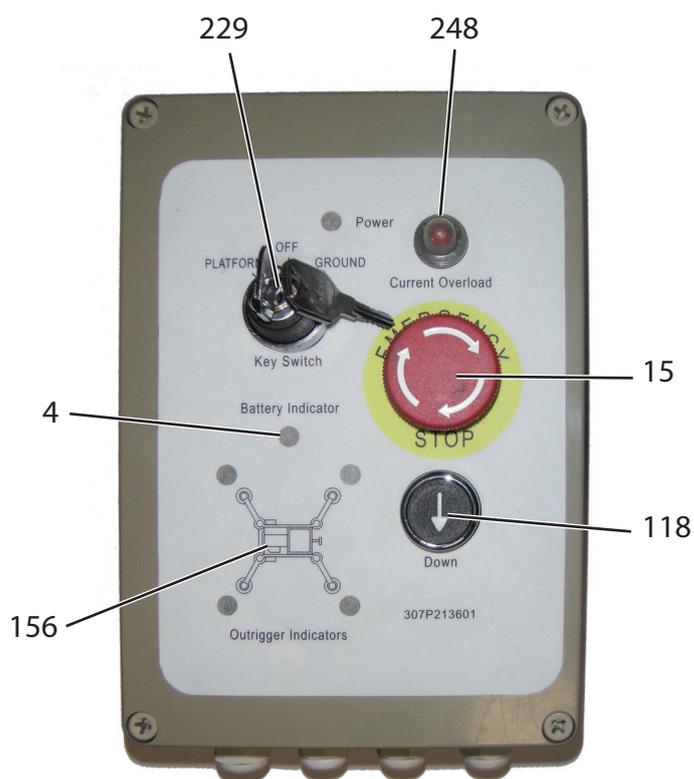
I

B - Familiarisation

3.2 - PUPITRE DE COMMANDES BAS

3.2.1 - Description

Vue générale



Commandes et indicateurs

Repère	Désignation	Fonction
4	Voyant charge batterie	Charge batterie faible ¹
15	Bouton poussoir d'arrêt d'urgence	Tiré : Commandes alimentées Enfoncé : Commandes hors tension Mouvements arrêtés
118	Descente nacelle (ou plateforme)	Appuyé : Descente nacelle (ou plateforme) Relâché : Arrêt descente nacelle (ou plateforme)
156	Voyants calage manuel	Allumé fixe : Stabilisateurs calés - Machine calée
229	Commande activation pupitre	A gauche : Activation pupitre de commandes haut A droite : Activation pupitre de commandes bas
248	Voyant disjoncteur	Allumé : Machine en sur courant

1. Effectuer l'entretien requis (Voir le carnet d'entretien de la machine)

B - Familiarisation

3.3 - PUPITRE DE COMMANDES HAUT

3.3.1 - Description

Vue générale



Commandes et indicateurs

Repère	Désignation	Fonction
46	Bouton poussoir d'arrêt d'urgence	Tiré : Activation pupitre de commandes haut Appuyé : Commandes nacelle hors tension Mouvements arrêtés
246	Bouton montée nacelle (ou plateforme)	Appuyé : Montée nacelle (ou plateforme) Relâché : Arrêt montée nacelle (ou plateforme)
247	Commande d'activation	Maintenu appuyé : Validation mouvement(s) Relâché : Arrêt mouvement
248	Bouton descente nacelle (ou plateforme)	Appuyé : Descente nacelle (ou plateforme) Relâché : Arrêt descente nacelle (ou plateforme)

B - Familiarisation

4 - Caractéristiques de performance

4.1 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Utilisez le tableau ci-dessous pour définir la machine Haulotte adaptée au travail demandé.



Ne pas remplacer d'éléments essentiels à la stabilité de la machine, tels que les batteries ou les pneus, par des éléments de poids ou de spécifications différents. La stabilité de la machine pourrait en être affectée.

Normes CE, AS et EAC

Machine	QU 8		QU 9	
Caractéristiques - Dimensions	SI	Imp.	SI	Imp.
Hauteur maximum de la nacelle	6,1 m	20 ft	7,5 m	24 ft 7 in
Hauteur maximum de travail	8,1 m	26 ft 7 in	9,57 m	31 ft 5 in
Poids total	340 kg / 382 kg	750 lb / 842 lb	360 kg / 402 kg	794 lb / 886
Dimensions au stockage	1,22 x 0,8 x 1,98 m	4 ft x 32 in x 6 ft 6 in	1,28 x 0,8 x 1,98 m	4 ft x 32 in x 6 ft 6 in
Dimensions plateforme	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in
Empreinte des stabilisateurs	1,55 x 1,75 m	5 ft 1 in x 5 ft 9 in	1,55 x 1,75 m	5 ft 1 in x 5 ft 9 in
Distance mur-accès	0,12 m	5 in	0,12 m	5 in
Charge nominale	159 kg	351 lb	159 kg	351 lbs
Nombre maximum de personnes dans la nacelle (ou plateforme)	1		1	
Force latérale	200 N	45 lbf	200 N	45 lbf
Puissance absorbée	1,1 / 1,6 kW		1,1 / 1,6 kW	
Tension - AC/DC	230/ 12 V		230/ 12 V	

Normes CE, AS et EAC

Machine	QU 11		QU 12	
Caractéristiques - Dimensions	SI	Imp.	SI	Imp.
Hauteur maximum de la nacelle	8,8 m	28 ft 10 in	10,3 m	33 ft 10 in
Hauteur maximum de travail	10,8 m	35 ft 5 in	12,3 m	40 ft 4 in
Poids total	380 kg / 422 kg	838 lb / 931 lb	415 kg / 457 kg	915 lb / 1008 lb
Dimensions au stockage	1,34 x 0,8 x 1,98 m	4 ft 5 in x 32 in x 6 ft 6 in	1,40 x 0,8 x 1,98 m	4 ft 7 in x 32 in x 6 ft 6 in
Dimensions plateforme	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in
Empreinte des stabilisateurs	1,55 x 1,75 m	5 ft 1 in x 5 ft 9 in	2,06 x 2,26 m	6 ft 9 in x 7 ft 5 in
Distance mur-accès	0,12 m	5 in	0,36 m	1 ft 2 in
Charge nominale	159 kg	351 lbs	136 kg	300 lb
Nombre maximum de personnes dans la nacelle (ou plateforme)	1		1	
Force latérale	200 N	45 lbf	200 N	45 lbf
Puissance absorbée	1,1 / 1,6 kW		1,1 / 1,6 kW	
Tension - AC/DC	230/ 12 V		230/ 12 V	

B - Familiarisation

Normes CE, AS et EAC

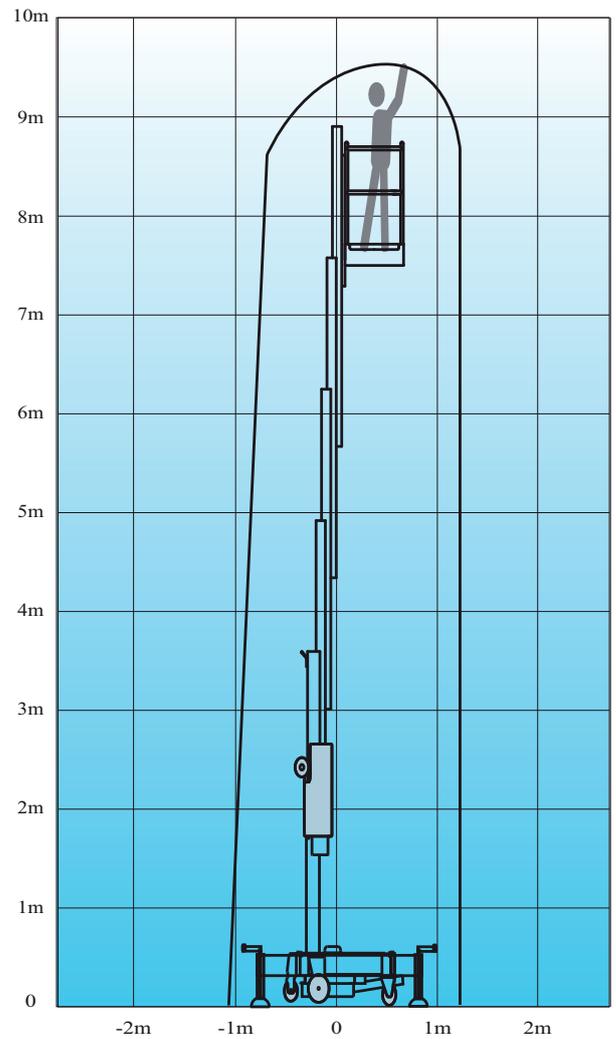
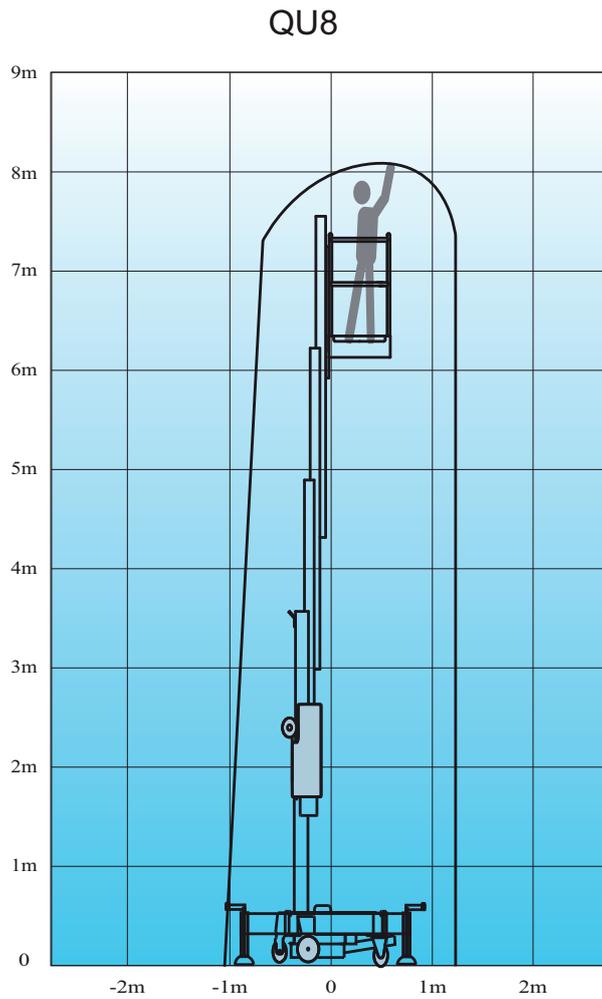
Machine	QU 14	
Caractéristiques - Dimensions	SI	Imp.
Hauteur maximum de la nacelle	11,7 m	38 ft 5 in
Hauteur maximum de travail	13,7 m	44 ft 11 in
Poids total	455 kg / 497 kg	1003 lb / 1096 lb
Dimensions au stockage	1,47 x 0,8 x 1,98 m	4 ft 10 in x 32 in x 6 ft 6 in
Dimensions plateforme	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in
Empreinte des stabilisateurs	2,37 x 2,70 m	7 ft 9 in x 8 ft 10 in
Distance mur-accès	0,53 m	1 ft 9 in
Charge nominale	136 kg	300 lb
Nombre maximum de personnes dans la nacelle (ou plateforme)	1	
Force latérale	200 N	45 lbf
Puissance absorbée	1,1 / 1,6 kW	
Tension - AC/DC	230/ 12 V	

B - Familiarisation

4.2 - ZONE DE TRAVAIL

Quick Up 8 - 9

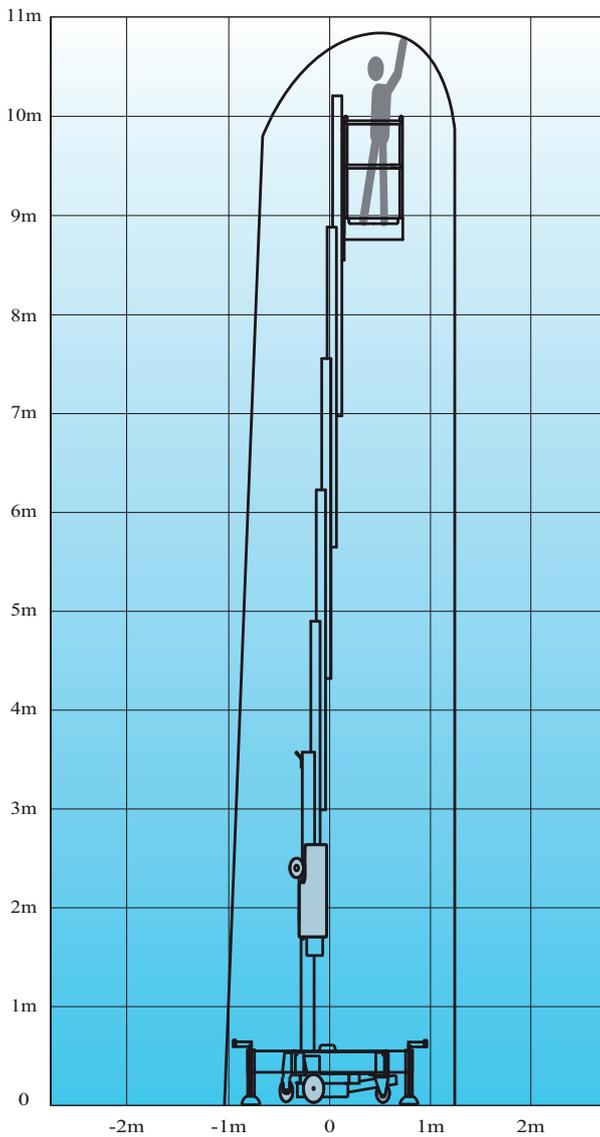
QU9



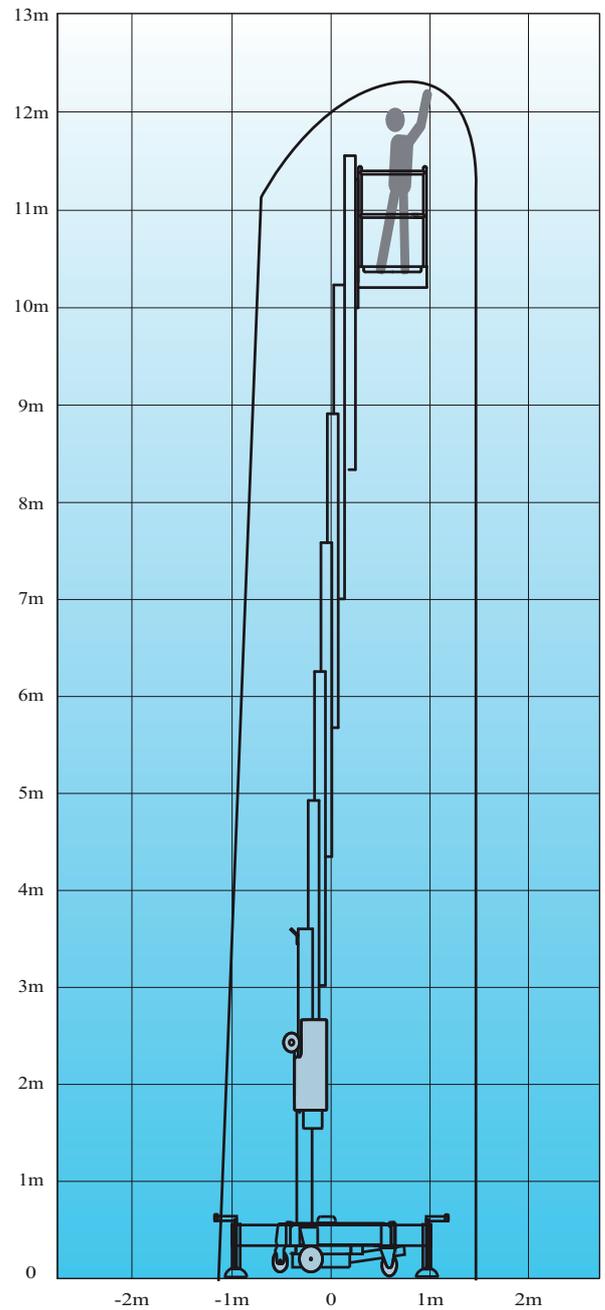
B - Familiarisation

Quick Up 11 - 12

QU11



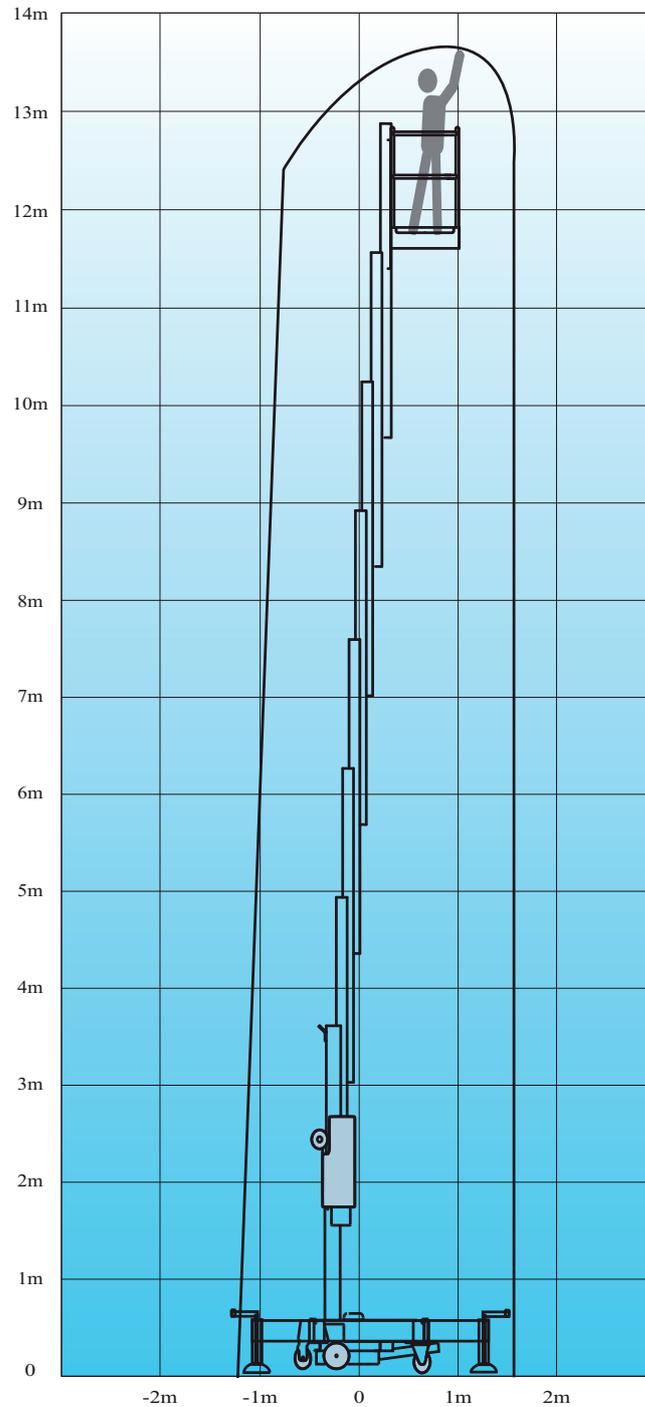
QU12



B - Familiarisation

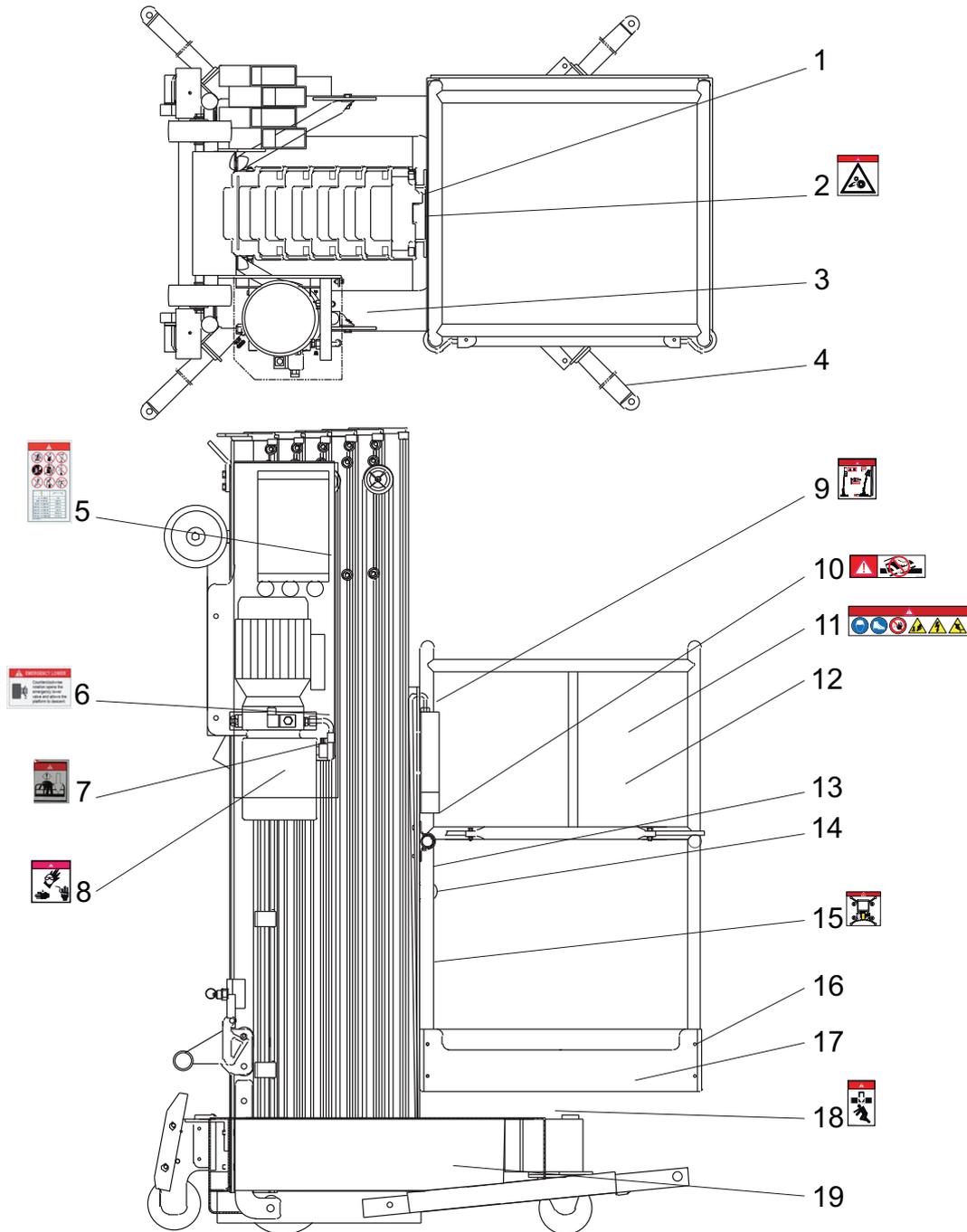
Quick Up 14

QU14

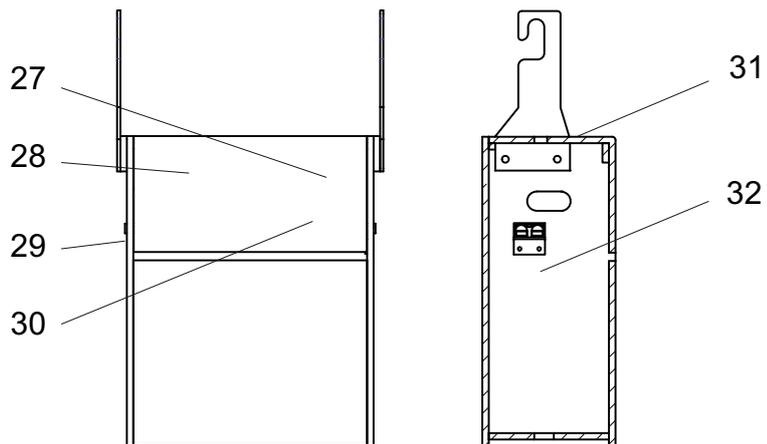
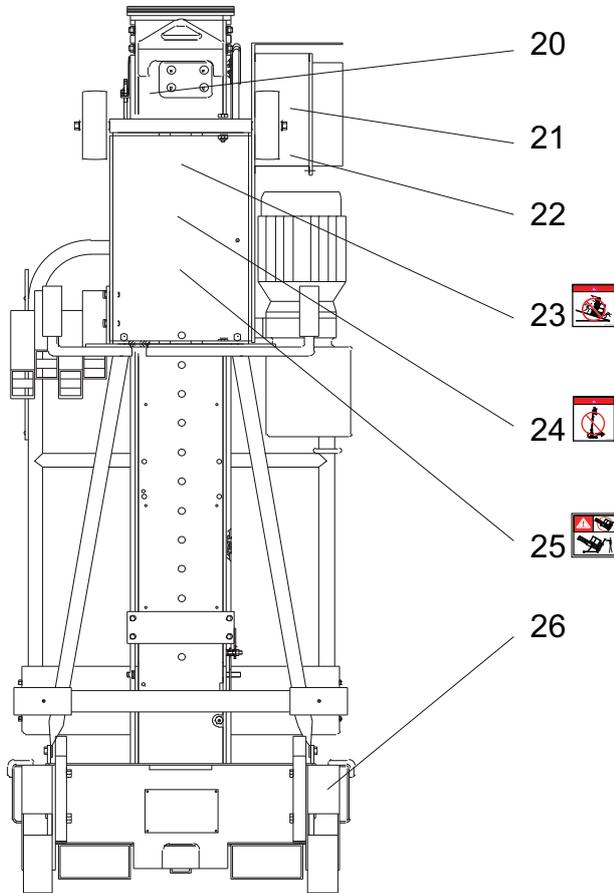


B - Familiarisation

5 - Positionnement et repérage des étiquettes



B - Familiarisation



B - Familiarisation

Normes CE, AS et EAC

Repère	Couleur	Désignation	Qté	QU 8	QU 9
		Kit étiquettes	1	4000228550	
1	Orange	Vérifications de l'état de la chaîne	1		
2	Rouge	Risque d'écrasement de main	1	307P218610	
3	Autre	Dévers OK / NOK	1	307P218680	
4	Autre	Charge maximale du stabilisateur	4		
5	Rouge	Risques et distance électrique	1	307P218660	
6	Rouge	Descente d'urgence	1		
7	Rouge	Incapacité de l'opérateur	1		
8	Rouge	Risque de brûlure - Porter un équipement de protection	1	3078143610	
9	Rouge	Hauteur de plancher et charge	1		
10	Rouge	Ne pas monter	1	307P218580	
11	Rouge	Danger	1	307P218570	
12	Autre	Lire le manuel d'utilisation	1	3078143680	
13	Jaune	Pas de lavage haute pression	1		
14	Autre	Point d'ancrage harnais	1	307P216290	
15	Rouge	Verrouillage des stabilisateurs	1	307P218690	
16	Autre	Graphisme HAULOTTE® petit format	1	307P217080	
17	Autre	Adhésif jaune et noir	2	2421808660	
18	Rouge	Risque d'écrasement corps	2	307P217120	
19	Autre	Nom commercial	1		
20	Autre	Point de levage	1	307P215920	
21	Bleue	Maintenance	1		
22	Bleue	Maintenance bouton rouge	1		
23	Rouge	Risque de dévers	1	307P218600	
24	Rouge	Risque de capotage	1	307P218590	
25	Rouge	Soutien arrière d'inclinaison	1		
26	Autre	Verrouillage stabilisateurs faible	7	307P218700	
27	Bleue	Tension	1		
28	Bleue	Indication batterie	1		
29	Orange	Avertissement batterie	1		
30	Orange	Charger la batterie	1		
31	Jaune	Batterie lourde	1		
32	Verte	Branchement des câbles de batterie	1		

B - Familiarisation

Normes CE, AS et EAC

Repère	Couleur	Désignation	Qté	QU 11	QU 12	QU 14
		Kit étiquettes	1		4000228550	
1	Orange	Vérifications de l'état de la chaîne	1			
2	Rouge	Risque d'écrasement de main	1		307P218610	
3	Autre	Dévers OK / NOK	1		307P218680	
4	Autre	Charge maximale du stabilisateur	4			
5	Rouge	Risques et distance électrique	1		307P218660	
6	Rouge	Descente d'urgence	1			
7	Rouge	Incapacité de l'opérateur	1			
8	Rouge	Risque de brûlure - Porter un équipement de protection	1		3078143610	
9	Rouge	Hauteur de plancher et charge	1			
10	Rouge	Ne pas monter	1		307P218580	
11	Rouge	Danger	1		307P218570	
12	Autre	Lire le manuel d'utilisation	1		3078143680	
13	Jaune	Pas de lavage haute pression	1			
14	Autre	Point d'ancrage harnais	1		307P216290	
15	Rouge	Verrouillage des stabilisateurs	1		307P218690	
16	Autre	Graphisme HAULOTTE® petit format	1		307P217080	
17	Autre	Adhésif jaune et noir	2		2421808660	
18	Rouge	Risque d'écrasement corps	2		307P217120	
19	Autre	Nom commercial	1			
20	Autre	Point de levage	1		307P215920	
21	Bleue	Maintenance	1			
22	Bleue	Maintenance bouton rouge	1			
23	Rouge	Risque de dévers	1		307P218600	
24	Rouge	Risque de capotage	1		307P218590	
25	Rouge	Soutien arrière d'inclinaison	1			
26	Autre	Verrouillage stabilisateurs faible	7		307P218700	
27	Bleue	Tension	1			
28	Bleue	Indication batterie	1			
29	Orange	Avertissement batterie	1			
30	Orange	Charger la batterie	1			
31	Jaune	Batterie lourde	1			
32	Verte	Branchement des câbles de batterie	1			

C - Inspection avant utilisation

1 - Recommandations

Le gérant de la société responsable de la mise en service de la machine doit veiller à ce que la machine soit apte à accomplir le travail à effectuer ; c'est-à-dire que la machine soit capable d'effectuer le travail en toute sécurité et en conformité avec ce manuel d'utilisation. Tous les chefs d'entreprise responsables des utilisateurs des machines doivent avoir connaissance des réglementations locales actuellement en vigueur dans le pays d'utilisation et doivent s'assurer que ces réglementations soient respectées.

Avant toute utilisation de la machine, prendre connaissance des chapitres précédents. S'assurer de la compréhension des points suivants :

- Les consignes de sécurité.
- Les responsabilités de l'utilisateur.
- La présentation et le principe de fonctionnement de la machine.

2 - Evaluation de la zone de travail

Avant toute opération, il est nécessaire de s'assurer que la machine correspond aux travaux à réaliser et à l'environnement de travail :

- Effectuer une inspection approfondie du site pour identifier les risques potentiels dans la zone de travail.
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter les collisions avec d'autres engins situés dans la zone de travail.

S'assurer que :

- Les conditions météorologiques (vent, pluie ...) permettent l'utilisation de la machine.
- Le sol supporte la machine et n'a pas été altéré par de mauvaises conditions météorologiques.
- Vérifier que les autorisations pour travailler avec la machine sur le site concerné ont été obtenues (exemple : les usines de produits chimiques).
- Définir un plan de sauvetage pour tous les risques, y compris les risques de chutes et d'écrasements.

C - Inspection avant utilisation

3 - Inspections et tests fonctionnels

3.1 - INSPECTION JOURNALIÈRE

Chaque jour et avant le début d'une nouvelle période de travail et à chaque changement d'utilisateur, la machine doit être soumise à une inspection visuelle et à un test fonctionnel.



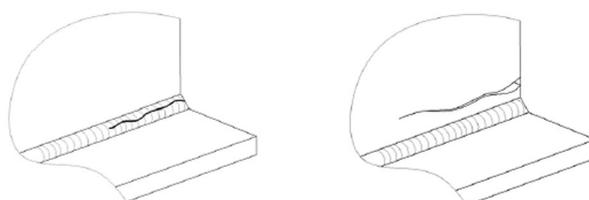
- Ne jamais utiliser une nacelle défectueuse ou si un dysfonctionnement est constaté.
- Si un élément de la liste est coché "Non" lors de l'inspection, la machine doit être signalée et mise hors service.
- Ne pas utiliser la machine tant que tous les postes n'ont pas été corrigés et déclarés sans danger pour le fonctionnement.

En cas de desserrage de pièces, se reporter au tableau des valeurs de couples du manuel de maintenance et réparation.

En cas de fuite, remplacer les pièces avant utilisation.

En cas de déformation de pièces de structures, fissures, soudures brisées, éclats de peinture, remplacer les pièces avant utilisation.

Exemples de soudures brisées



Afin de faciliter ces inspections, des points et des actions à effectuer sont énumérés ci-dessous.

Nous vous recommandons de renseigner quotidiennement ces formulaires et de les archiver.

Chaque action est illustrée dans le document de l'inspection journalière selon les symboles suivants.

	Inspection visuelle sans démontage		Lubrification-Graissage		Réglages fonctionnels
	Écoulement - Vidange		Tester et valider		Serrage
	Vérification des niveaux		Remplacement systématique		
	Inspection visuelle avec petit démontage ou mouvement à effectuer pour atteindre la partie concernée. Remplacement si nécessaire.		Tests d'épreuves. Nécessite habilitation HAULOTTE Services®. Pour les pays dont les machines ne sont pas soumises à des entretiens périodiques réglementés.		

C - Inspection avant utilisation

Haulotte		Inspection journalière				
	Inspection visuelle sans démontage		Effectuer niveau			
			Vérifications par test			
			Oui	Non	Corrigé	Non applicable
Manuels et étiquettes. Nettoyer ou remplacer selon le besoin.						
Présence, propreté et lisibilité de la plaque constructeur						
Présence, propreté et lisibilité des manuels d'utilisation et de maintenance						
Présence et propreté de la plaque de charge de la machine						
Pupitre de commandes (Au sol et en nacelle)						
Présence et propreté des pupitres de commandes						
Pas de détérioration visible						
Présence et propreté des pictogrammes des pupitres de commandes						
Fonctionnement des circuits de démarrage / arrêt						
Fonctionnement des boutons d'arrêt d'urgence						
Fonctionnement des interrupteurs hors neutre						
Fonctionnement du klaxon depuis le pupitre de commandes haut						
Fonctionnement des mouvements depuis le pupitre de commandes haut						
Fonctionnement des systèmes d'alarmes visuelles et auditives						
Les voyants d'Overriding s'éteignent après 1 seconde						
Absence de bruit anormal et de mouvement saccadé à partir du pupitre de commandes haut						
Retour automatique en position NEUTRE des systèmes de commandes						
Plateforme de travail. Sol, garde-corps, accès et extension						
Absence de fissure, soudure brisée, éclat de peinture						
Absence de détérioration et de dommage visible						
Points d'ancrage en bon état, non endommagés et signalés						
Pas de visserie manquante ou pièces desserrées						

C - Inspection avant utilisation

Présence et verrouillage en position fermée du dispositif d'accès en nacelle.					
Structure extensible (pendulaire, flèche, mât, bras, tourelle)					
Absence de fissure, soudure brisée, éclat de peinture					
Absence de détérioration et de dommage visible					
Pas de visserie manquante ou pièces desserrées					
Absence de corps étranger dans les articulations et pièces coulissantes					
Châssis, essieu, système de direction, bras, stabilisateurs ...					
Absence de fissure, soudure brisée, éclat de peinture					
Absence de détérioration et de dommage visible					
Pas de visserie manquante ou pièces desserrées					
Absence de corps étranger dans les articulations et pièces coulissantes					
Etat des pneus (usure, coupure, dommage ...)					
Réducteur de roues					
Capots ouverts et correctement verrouillés					
Système de rotation : orientation tourelle, panier et pendulaire					
Absence de fissure, soudure brisée, éclat de peinture					
Absence de détérioration et de dommage visible					
Pas de visserie manquante ou pièces desserrées					
Absence de corps étranger dans les articulations et pièces coulissantes					
Graissage de l'engrenage extérieur					
Axes, arrêts d'axes, paliers lisses ...					
Présence des goupilles et de leur système de verrouillage					
Absence de déformations, de fissures, de casse des paliers lisses, des arrêts d'axes, bagues et roulements					
Poulies, chaînes et câbles					
Absence de craquelures, de dommages ou de maillons ou brins cassés					
Absence d'abrasion, de dommages ou d'oxydation des poulies et des appareils de fixation des chaînes et câbles métalliques					
Vérin et composants hydrauliques : pompes, blocs					

C - Inspection avant utilisation

Absence de fuite : pompes, réservoirs, raccords ...					
Absence de déformations, dommages visuels, soudures cassées et fuites sur le vérin					
Pas de visserie manquante ou pièces desserrées					
Présence et le fonctionnement du filtre à huile hydraulique (absence de colmatage)					
Vérifier que le niveau d'huile hydraulique dépasse le niveau minimum					
Stockage d'énergie et motorisation : réservoirs, batteries et moteur					
Pas de visserie manquante ou pièces desserrées					
Présence et bon état des flexibles hydrauliques					
Présence et bon état des batteries: pôles et fixations, niveau d'acide ...					
Câbles électriques					
Absence de déchirement et de rupture de l'enveloppe externe					
Absence d'attaque chimique de la membrane					
Absence d'abrasion, d'oxydation ou d'usure des pôles					
Capteurs et dispositifs de sécurité					
Stabilisateurs et système de verrouillage en état de fonctionnement					
Fonctionnement correct du système de dévers					
Numéro de série : Heures de fonctionnement : Référence contrat HAULOTTE Services® : Numéro d'enregistrement de l'intervention : Date : Nom :		Modèle : Signature :			

C - Inspection avant utilisation

4 - Contrôles fonctionnels de sécurité

Pour protéger l'utilisateur et la machine, les systèmes de sécurité empêchent tout mouvement de la machine au-delà de ses limites de fonctionnement. Lorsque ces systèmes de sécurité sont activés, la machine est immobilisée et tout mouvement supplémentaire est empêché.

L'opérateur doit être familiarisé avec cette technologie et comprendre son fonctionnement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais d'une indication que la machine a atteint sa limite de fonctionnement.

L'inspection suivante décrit l'utilisation de la machine et les commandes spécifiques requises.

Pour le positionnement et la description de ces commandes : Se reporter à  Section D 2Pupitre de commandes bas et  Section D 3Pupitre de commandes haut.

4.1 - OPÉRATIONS BOUTONS D'ARRÊT D'URGENCE

Bouton poussoir d'arrêt d'urgence pupitre de commandes bas

Étape	Action
1	Tirer les boutons poussoirs d'arrêt d'urgence sur le pupitre de commandes bas et sur le pupitre de commandes haut.
2	Le sélecteur doit être maintenu en position pour rester actif.
3	Tourner la clé du sélecteur activation pupitre vers la droite pour activer le pupitre de commandes bas.
4	Pousser le bouton poussoir d'arrêt d'urgence .
5	Vérifier qu'aucun mouvement n'est possible.

Bouton poussoir d'arrêt d'urgence pupitre de commandes haut

Étape	Action
1	Tirer les boutons poussoirs d'arrêt d'urgence sur le pupitre de commandes haut et sur le pupitre de commandes bas.
2	Tourner la clé du sélecteur activation pupitre vers la gauche pour activer le pupitre de commandes plateforme.
3	Pousser le bouton poussoir d'arrêt d'urgence .
4	Vérifier qu'aucun mouvement n'est possible.

C - Inspection avant utilisation

4.2 - ACTIVATION DES COMMANDES

Le sélecteur d'activation doit être activé pour autoriser tous les mouvements.

Le sélecteur d'activation consiste en ce qui suit :

- Le laisser en place pour faire fonctionner le sélecteur à clé sur le pupitre de commande bas.
- Sélecteur d'activation sur le pupitre de commande bas.

4.3 - DÉTECTEUR DE DÉVERS

Un niveau à bulles est monté sur le châssis pour indiquer que la machine est à niveau. Ajuster les longerons de manière à aligner la bulle d'air dans le niveau à bulles. La bulle doit être centrée à l'intérieur du rond noir, et les quatre longerons doivent être déployés. Il y a 4 témoins lumineux pour les longerons sur le pupitre de commande bas, qui s'allument lorsque les longerons sont positionnés et la machine à niveau. Ne pas faire fonctionner la machine tant que tous les longerons ne sont pas positionnés et que la bulle n'est pas centrée à l'intérieur du rond noir.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

D - Consignes d'utilisation

1 - Utilisation

1.1 - INTRODUCTION

Seul le personnel formé et autorisé a la possibilité d'utiliser la nacelle.

Avant utilisation :

- Lire, comprendre et suivre toutes les instructions et mesures de sécurité dans ce manuel et en rapport avec la nacelle élévatrice.
- Lire, comprendre et se conformer à toutes les réglementations locales applicables.
- Se familiariser avec la machine pour une bonne utilisation de toutes les commandes et de tous les systèmes d'urgence.

1.2 - FONCTIONNEMENT DU PUPITRE DE COMMANDES BAS

- La mise sous tension et hors tension de la machine est réalisée au moyen d'un interrupteur à clé.
- La sélection du poste actif doit être réalisé au moyen du sélecteur.
- Le poste de commandes bas n'est utilisable que si :
 - La machine est sous tension.
 - Le pupitre de commandes bas est sélectionné.
- Un arrêt d'urgence est présent à chaque poste, il stoppe tous les mouvements et le moteur thermique (si équipé). L'arrêt d'urgence n'a pas pour fonction de couper l'alimentation générale de la machine.
- Un avertisseur sonore (buzzer) émet un signal sonore dans les configurations suivantes :
 - Lors de la descente.

1.3 - FONCTIONNEMENT DU PUPITRE DE COMMANDES HAUT

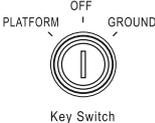
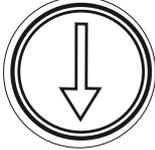
- Le pupitre de commandes haut n'est utilisable que si :
 - Les arrêts d'urgence de tous les postes ne sont pas enfoncés (postes haut, bas).
- Un système d'activation est présent et doit être activé pour autoriser un ou plusieurs mouvements. Si une commande d'activation est enclenchée pendant plus de 8 secondes sans sélection de mouvement, le mouvement est refusé. La commande d'activation doit être relâchée (réinitialisée) avant qu'un autre mouvement puisse être démarré.
- Un avertisseur sonore (buzzer) émet un signal sonore dans les configurations suivantes :
 - Lors de la descente.

D - Consignes d'utilisation

2 - Pupitre de commandes bas

2.1 - COMMANDES ET INDICATEURS

Commandes du pupitre de commandes bas (poste de secours)

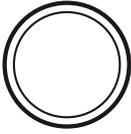
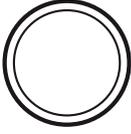
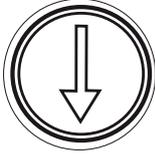
Commande	Action
 <p>Key Switch</p>	<p>Tourner le sélecteur à clé sur la droite et le laisser sur cette position.</p>
<p>Descente</p>  <p>Down</p>	<p>Appuyer sur le bouton Down (Bas).</p>

D - Consignes d'utilisation

3 - Pupitre de commandes haut

3.1 - COMMANDES ET INDICATEURS

Pupitre de commandes haut

Commande	Action
	Appuyer sur le bouton d'activation.
Montée 	Et appuyer sur le bouton de montée.
Descente 	Appuyer sur le bouton d'activation.
	Et appuyer sur le bouton de descente.
Bouton d'arrêt d'urgence 	Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter tous les mouvements Appuyer et tourner pour relâcher

D - Consignes d'utilisation

4 - Procédures de sauvetage et d'urgence

4.1 - SAUVER UN UTILISATEUR EN NACELLE

Dans le cas où un utilisateur en nacelle a besoin d'être secouru (par exemple en cas de malaise, dommages ou blocage contre un élément extérieur rendant impossible l'accessibilité au pupitre de commandes) l'utilisateur au sol doit pouvoir accéder rapidement aux commandes pour porter secours.

HAULOTTE® fournit un système de descente d'urgence qui doit être utilisé pour faire descendre en toute sécurité un opérateur afin que celui-ci reçoive toute l'attention médicale nécessaire.

Contrairement au pupitre de commandes bas, le système de descente d'urgence permet de faire descendre au sol un utilisateur pris au piège même si un bouton d'arrêt d'urgence est engagé ou si une surcharge est détectée.

4.2 - DESCENTE MANUELLE DE LA NACELLE DEPUIS LE PUPITRE DE COMMANDES BAS

1. Tourner le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour le mettre en position ON.
2. Tout en maintenant le sélecteur à clé sur la position GROUND (Sol), appuyer sur le bouton DOWN (Bas) pour abaisser la nacelle.

4.3 - DESCENTE DE SAUVETAGE

1. La soupape de descente d'urgence est située sur le côté du pupitre de commandes bas.
2. Pour descendre la nacelle, le bouton rouge est tourné dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. La vitesse de descente dépend du nombre de fois où le bouton est tourné.

La plus grande prudence est préconisée pour contrôler la vitesse de la descente.



S'assurer que personne ne se trouve en-dessous de la nacelle.

NOTA : REMETTRE LE BOUTON EN POSITION FERMÉE AVANT DE RÉUTILISER LA MACHINE.

D - Consignes d'utilisation

5 - Transport

5.1 - POSITION TRANSPORT

Pour éviter tout risque de glissement de la machine pendant le chargement, s'assurer que :

- Les rampes de chargement peuvent supporter le poids de la machine.
- Les rampes de chargement sont correctement fixées avant de charger la machine.
- La zone d'adhérence des rampes de chargement est suffisante.
- Le camion de transport doit être garé sur une surface plane et doit être immobilisé pour l'empêcher de rouler pendant le chargement ou le déchargement de la machine.

Ne jamais se placer sous ou trop près des machines lors des opérations de chargement.

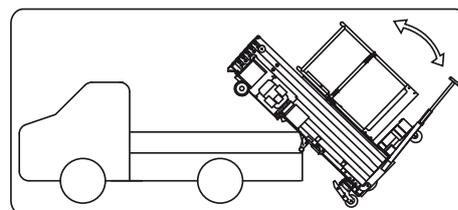
Une fausse manoeuvre peut entraîner la chute de la machine et provoquer des accidents corporels et matériels graves.

La machine doit être entièrement en configuration repliée :

- Vérifier l'absence de charge dans la nacelle (ou plateforme).
- Arrimer la machine aux points d'ancrage prévus à cet effet (Voir illustration).
- Avant le transport, verrouiller la tourelle avec la broche de rotation située sous la tourelle.
- Le panier doit être calé et la flèche attachée pour éviter tout mouvement brusque, et éviter des dommages matériels pendant le transport.
- Ne pas serrer excessivement lors du sanglage de la flèche.

5.2 - CHARGEMENT

Pour le transport sur de longues distances, la machine peut être chargée dans un camion en appliquant la méthode de chargement illustrée par le schéma.

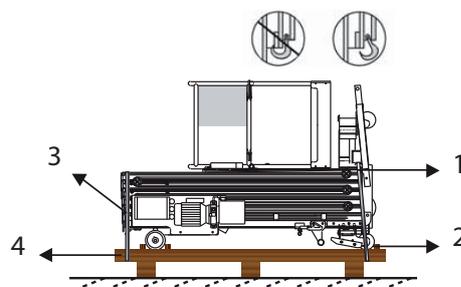


D - Consignes d'utilisation

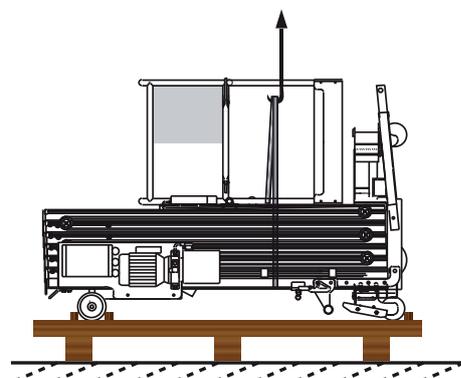
5.3 - DÉCHARGEMENT À LA PREMIÈRE LIVRAISON

Pour mettre la machine dans une position verticale, debout, désengager le crochet de verrouillage du mât inférieur.

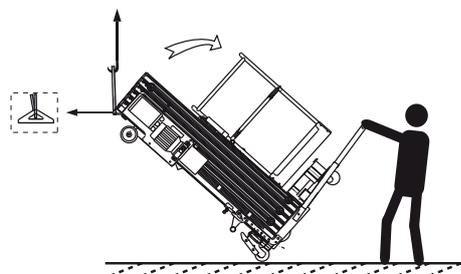
Retirer le bras de levier après avoir libéré la goupille de verrouillage. S'assurer que la goupille de retenue (1) est bien engagée dans le trou correspondant. Démontez tout bloc de bois (2) placé contre les roues pivotantes de la machine pour les protéger durant le transport.



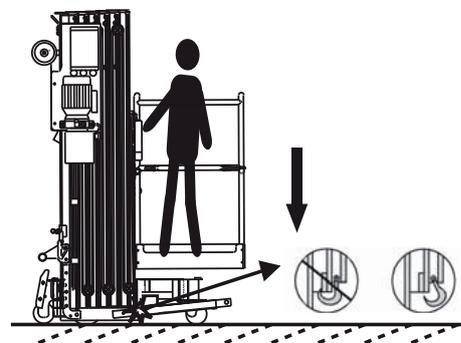
Couper les bandes en acier (3) qui maintiennent la machine au socle en bois (4), utiliser un chariot élévateur pour soulever la machine de son socle en bois (4) au moyen d'une élingue, comme illustré. Ajuster l'élingue de manière à la placer le plus près possible du centre de gravité de la machine. Descendre délicatement et avec la plus grande précaution la machine au sol.



Avec 2 opérateurs, l'un tenant la poignée du bras de levier vers le bas, et l'autre guidant le conducteur du chariot élévateur, lever délicatement la machine en position verticale (machine debout) au moyen de l'élingue, comme illustré.



Avec 1 personne (env. 75 kg / 165 lb) debout dans la nacelle à sa position minimale, s'assurer que le crochet de verrouillage est désengagé de l'ensemble du mât inférieur.



Une extrême précaution est préconisée lors du déballage du couvercle du mât, de la nacelle, des pupitres de commandes haut et bas afin d'éviter tout dommage.

Il convient de respecter strictement la procédure de déchargement. Toute manipulation incorrecte peut engendrer des dommages graves et des blessures corporelles.

D - Consignes d'utilisation

Avant de lancer la phase d'essai de la machine, vérifier les éléments suivants :

1. Le crochet de verrouillage situé sous le mât est désengagé, et la machine est en position verticale.
2. Vérifier tout signe anormal (par ex. boulons desserrés) sur la machine ou tout dommage survenu au cours du transport. Corriger au besoin.
3. La machine est à présent prête pour un cycle d'essai.

5.4 - RANGEMENT STABILISATEURS POUR QU12

Le nouveau rangement stabilisateurs a été conçu pour éviter que les stabilisateurs rangés ne touchent le rail supérieur de la nacelle. Pour ranger les stabilisateurs dans les rangements et maintenir l'ensemble de la machine à une hauteur de stockage de 2 m / 6ft 7 in, il est nécessaire de réduire les vérins à billes à plus que la quantité normale avant d'utiliser les rangements



5.5 - SUPPORT ARRIÈRE DE MISE EN POSITION TRANSPORT POUR QU14DC

Pour préparer la machine au transport au moyen du dispositif de chargement fourni, suivre attentivement les instructions ci-dessous :

1. Pour commencer, utiliser le crochet fourni pour verrouiller la barre coulissante en position. Ensuite, retirer les 2 goupilles de retenue comme illustré à la figure (2) ; descendre progressivement l'ensemble de chargement.
2. Retirer le boîtier de la batterie (4) et le poser délicatement au sol. Le boîtier de la batterie étant plutôt lourd (env. 40 kg / 88 lb), il est recommandé que 2 opérateurs effectuent cette opération.
3. Remettre l'ensemble de chargement (1) dans sa position et le verrouiller au moyen des 2 goupilles de retenue fournies. Le dispositif de chargement peut désormais être utilisé pour transporter la machine.
4. Une fois le transport terminé, remettre le boîtier de la batterie dans sa position en appliquant les étapes décrites ci-dessus dans l'ordre inverse.



D - Consignes d'utilisation

5.6 - STOCKAGE

Il est recommandé de ne pas stocker ou immobiliser la machine alors qu'elle est dépliée afin d'éviter de mettre en péril la sécurité des personnes et de la machine.

S'assurer que tous les pupitres et portes d'accès sont fermés et sécurisés.

Sur le pupitre de commandes bas, tourner le sélecteur à clé d'alimentation vers le centre pour couper l'alimentation.



Interdiction de stocker la machine en position dépliée avec un obstacle sous le bras.

5.7 - OPÉRATION DE LEVAGE

Pendant le chargement / déchargement, s'il est nécessaire de soulever la machine à l'aide d'un pont roulant, il est important de respecter ce qui suit :

- Mettre la machine en position repliée, le mât complètement rétracté et abaissé.
- S'assurer que la nacelle est vide.
- Vérifier que les accessoires de levage sont en bon état et choisis en accord avec les caractéristiques techniques listées ci-dessous. Il est important que les accessoires de levage soient fixés uniquement aux anneaux de levage identifiés.
- Chacune des chaînes ou élingues utilisées pour le levage de la machine doit être ajustée pour maintenir la machine de niveau et réduire au minimum le risque de dommages à la machine.
- Le point d'ancrage pour le levage est indiqué par le symbole suivant .
- Seul le personnel formé et autorisé peut effectuer le levage de la machine.

Procédure d'élingage



D - Consignes d'utilisation

6 - Huile hydraulique

Les conditions environnementales extérieures peuvent réduire la performance de la machine si la température de l'huile hydraulique n'atteint pas la plage de température optimale.

Il est recommandé d'utiliser l'huile hydraulique en fonction des conditions environnementales. Se reporter au tableau ci-dessous.

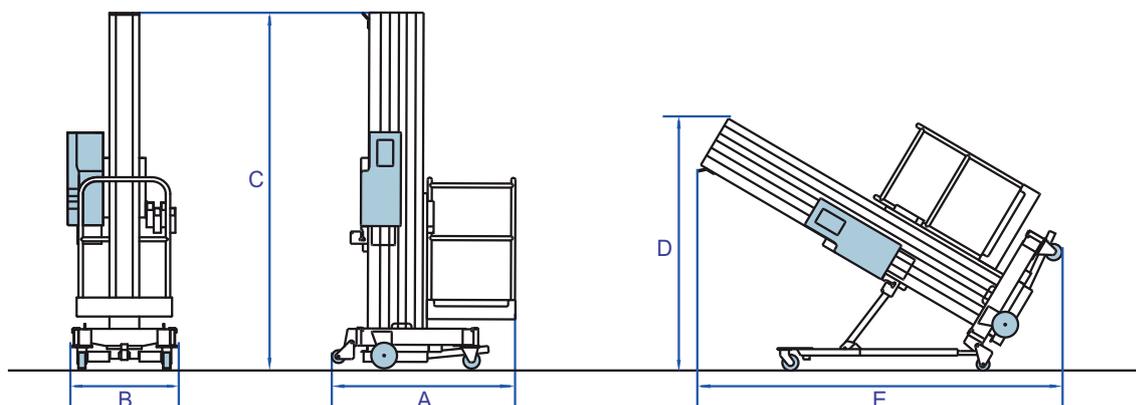
Conditions environnementales	Viscosité SAE
Température ambiante comprise entre - 15°C (5°F) et + 40°C (+ 104°F)	AWH - M 32
Température ambiante comprise entre - 35°C (- 31°F) et + 35°C (+ 95°F)	AWH - M 32
Température ambiante comprise entre 0°C (+ 32°F) et + 45°C (+ 113°F)	AWH - M 32

NOTA : IL EST RECOMMANDÉ DE REMPLACER L'HUILE BASSE TEMPÉRATURE LORSQUE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ATTEINT + 15°C (59°F). IL N'EST PAS CONSEILLÉ DE MÉLANGER DES HUILES DE DIFFÉRENTES MARQUES OU DE DIFFÉRENTES SORTES.

E - Spécifications générales

1 - Dimensions machines

Position repliée / de transport



Normes CE, AS et EAC

Machine		QU8		QU9	
Repère	Caractéristiques - Dimensions	SI	Imp.	SI	Imp.
A x B x C	Dimensions au stockage	1.22 x 0.8 x 1.78 m	4 ft x 32 in x 6 ft 6 in	1.28 x 0.8 x 1.98 m	4 ft 2 in x 32 in x 6 ft 6 in
E x D	Position du support d'inclinaison	N/A		N/A	
Stockage énergie - Modèles Quick Up DC					
Type de batterie		12 V 110 Ah			
Ampérage batterie		27.5 A			
Tension de batterie		12 V			
Capacité batterie		110 Ah			

Normes CE, AS et EAC

Machine		QU11		QU12	
Repère	Caractéristiques - Dimensions	SI	Imp.	SI	Imp.
A x B x C	Dimensions au stockage	1.34 x 0.8 x 1.98 m	4 ft 5 in x 32 in x 6 ft 6 in	1.40 x 0.8 x 1.98 m	4 ft 7 in x 32 in x 6 ft 6 in
E x D	Position du support d'inclinaison	N/A		N/A	
Stockage énergie - Modèles Quick Up DC					
Type de batterie		12 V 110 Ah			
Ampérage batterie		27.5 A			
Tension de batterie		12 V			
Capacité batterie		110 Ah			

E - Spécifications générales

Normes CE, AS et EAC

Machine		QU14	
Repère	Caractéristiques - Dimensions	SI	Imp.
A x B x C	Dimensions au stockage	1.47 x 0.8 x 1.98 m	4 ft 10 in x 32 in x 6 ft 6 in
E x D	Position du support d'inclinaison	N/A	
Stockage énergie - Modèles Quick Up DC			
Type de batterie		12 V 110 Ah	
Ampérage batterie		27.5 A	
Tension de batterie		12 V	
Capacité batterie		110 Ah	

2 - Masses des composants principaux

Composant	QU8	QU9
Masse ensemble châssis	84 kg (185 lb)	84 kg (185 lb)
Masse mât (L - 1.84 m (6 ft) -) - Qté : 4 - 9	15 kg (33 lb)	15 kg (33 lb)
Masse ensemble nacelle	16 kg (35 lb)	16 kg (35 lb)
Masse ensemble stabilisateurs - Qté : 4	6,5 kg (14 lb)	6,5 kg (14 lb)
Masse batteries	42 kg (93 lb)	42 kg (93 lb)

Composant	QU11	QU12
Masse ensemble châssis	84 kg (185 lb)	85 kg (187 lb)
Masse mât (L - 1.84 m (6 ft) -) - Qté : 4 - 9	15 kg (33 lb)	15 kg (33 lb)
Masse ensemble nacelle	16 kg (35 lb)	16 kg (35 lb)
Masse ensemble stabilisateurs - Qté : 4	6,5 kg (14 lb)	8.5 kg (19 lb)
Masse batteries	42 kg (93 lb)	42 kg (93 lb)

Composant	QU14
Masse ensemble châssis	95 kg (209 lb)
Masse mât (L - 1.84 m (6 ft) -) - Qté : 4 - 9	15 kg (33 lb)
Masse ensemble nacelle	16 kg (35 lb)
Masse ensemble stabilisateurs - Qté : 4	9.5 kg (21 lb)
Masse batteries	42 kg (93 lb)

E - Spécifications générales

3 - Acoustique et vibrations

Les caractéristiques d'acoustique et de vibrations sont établies dans les conditions suivantes :

- L'émission de bruit aérien au poste de travail est déterminée suivant la Directive européenne 2006/42/CE.
- Le niveau de puissance acoustique garanti LWA (affiché sur le produit) est déterminé suivant la Directive européenne 2000/14/CE.
- Les vibrations transmises par la machine au système main-bras et à l'ensemble du corps sont déterminées suivant la Directive européenne 2006/42/CE.

Caractéristiques

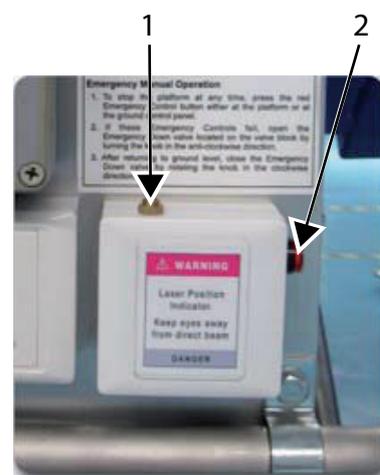
Niveau de pression acoustique au poste de travail	Veillez contacter le fabricant pour ces valeurs
Niveau de puissance acoustique garanti	Veillez contacter le fabricant pour ces valeurs
Vibrations mains-bras	Les vibrations transmises par cette PEMP au système main-bras n'excèdent pas 2,5 m/s ² (98,4 in/s ²)
Vibrations ensemble du corps	Les vibrations transmises par cette PEMP à l'ensemble du corps n'excèdent pas 0,5 m/s ² (19,6 in/s ²)

E - Spécifications générales

4 - Options

4.1 - INDICATEUR DE POSITION DU LASER

1. Placer la machine à l'endroit où le travail en hauteur est requis.
2. Appuyer sur le bouton (2) situé sur le côté de l'indicateur de position du laser à l'intérieur de la nacelle.
3. Vérifier l'endroit (1) vers lequel est dirigé le faisceau du laser afin de confirmer qu'il se situe bien dans la zone de travail souhaitée.
4. Si le faisceau du laser est dirigé en dehors de la zone de travail souhaitée, ajuster la position de la machine de telle sorte que le faisceau de laser brille à l'intérieur de la zone de travail souhaitée.



NE JAMAIS REGARDER LE FAISCEAU DU LASER Retirer le bouchon sur la sortie afin de vérifier la position de travail. Replacer le bouchon immédiatement après utilisation afin d'éviter toute blessure aux yeux.

4.2 - HORAMÈTRE

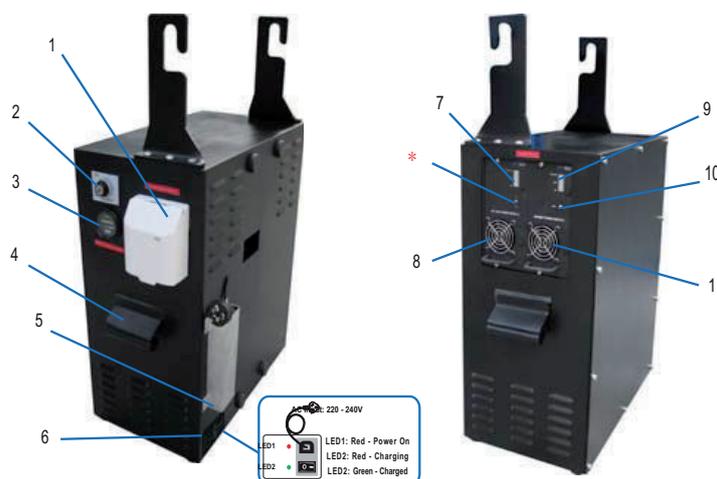
En option, un horamètre peut être utilisé pour enregistrer le nombre d'heures d'utilisation de la machine. Ce suivi de l'utilisation de la machine permet de déterminer les besoins en termes de maintenance et d'entretien.



E - Spécifications générales

4.3 - DOUBLE SOURCE D'ALIMENTATION DE LA MACHINE

Une double source d'alimentation fait référence à une source direct en courant alternatif (AC) ou à une source en courant continu (AC) à partie d'une batterie DC ou d'un onduleur.



4.3.1 - Procédure de chargement

Lorsqu'un chargement est nécessaire, brancher la prise d'alimentation (1) directement dans la source d'alimentation 230 V. . Ensuite, brancher la prise d'alimentation (2) dans la prise (1) - la batterie commence à charger. Une fois le chargement terminé, débrancher la prise d'alimentation (2) et ranger la prise (1) à l'intérieur du chariot de manière appropriée.

NOTA : PENDANT LE CHARGEMENT, LE TÉMOIN LUMINEUX VERT CLIGNOTE. SI CE N'EST PAS LE CAS, LE CHARGEUR EST EN MODE DE PROTECTION (CHARGEMENT IMPOSSIBLE). IL FAUT ALORS DÉBRANCHER LES PRISES D'ALIMENTATION (1) ET (2), PUIS LES REBRANCHER, JUSQU'À CE QUE LE TÉMOIN LUMINEUX VERT SITUÉ SUR LE CHARGEUR COMMENCE À CLIGNOTER.

4.3.2 - Consignes d'utilisation normale

Utilisation AC :

- Lors de l'utilisation de la source d'alimentation 230 AC, brancher la prise d'alimentation du moteur hydraulique directement à la source d'alimentation 230 AC ou à la prise murale. Suivre les étapes suivantes pour commencer l'utilisation.

Utilisation DC :

- Lors de l'utilisation d'une source d'alimentation mobile (fournie sur le chariot), brancher la prise d'alimentation AC du moteur hydraulique au niveau de la sortie (2) de l'onduleur. Vérifier que le commutateur sur l'onduleur est en position ON (Marche). Suivre les étapes suivantes pour commencer l'utilisation.
- Une fois le travail en hauteur terminé, mettre le commutateur situé sur l'onduleur sur OFF (Arrêt), et débrancher la prise d'alimentation du moteur hydraulique. Entreposer le chariot d'alimentation mobile dans une zone fraîche et sèche.

F - Entretien

1 - Général

En tant que propriétaire et/ou exploitant d'un produit Haulotte, votre sécurité est d'une importance capitale pour HAULOTTE®, ce qui explique pourquoi HAULOTTE® apporte une importance toute particulière à la sécurité de ses produits.

Les INSPECTIONS sont non seulement nécessaires à HAULOTTE®, mais sont également requises par les normes de l'industrie et/ou les réglementations locales.

Pour vous assurer que votre équipement continu à avoir le niveau de performance réglé en usine, il est important d'entretenir régulièrement votre équipement. Nous vous rappelons qu'il est formellement interdit d'apporter des modifications. Des inspections régulières et en temps voulu permettront de réduire les temps d'immobilisation des machines ainsi que de prévenir d'éventuelles blessures.

NOTA : NE PAS UTILISER SAUF SI VOUS ÊTES FAMILIARISÉS ET FORMÉS AVEC LES PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT EN TOUTE SÉCURITÉ DE LA MACHINE, CONTENUS DANS LE MANUEL D'UTILISATION QUI ACCOMPAGNE LA MACHINE.

Vue d'ensemble :

- L'inspection autour de la machine ne prendra que quelques minutes au début et en fin de chaque quart de travail - Meilleur moyen de prévenir les problèmes mécaniques et les risques de sécurité.

Que faire :

- Utiliser vos sens : vue, odorat, ouïe et toucher.

Fréquence :

- Vérifier périodiquement votre machine durant votre journée de travail.
- S'assurer de faire votre inspection de la même façon à chaque fois.
- Effectuer l'une de ces inspections au début et la fin de chaque poste.

NOTA : SI DES DOMMAGES OU DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES SONT DÉCOUVERTS, LA MACHINE DOIT ÊTRE MISE HORS SERVICE JUSQU'À CE QUE DES RÉPARATIONS SOIENT EFFECTUÉES PAR UN TECHNICIEN DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.

Le propriétaire doit effectuer l'entretien requis préconisé par Haulotte avant toute utilisation de la machine.

Le non respect des travaux d'entretien périodique peut entraîner :

- L'annulation de la garantie.
- Des dysfonctionnements de la machine.
- La perte de fiabilité de la machine et une diminution de sa durée de vie.
- Des problèmes relatifs à la sécurité des utilisateurs.

Les techniciens HAULOTTE Services® sont spécialement formés aux machines HAULOTTE® et disposent des pièces d'origine, de la documentation requise et de l'outillage approprié.

Les tableaux d'inspection et d'entretien indiquent le rôle et les responsabilités de chacun lors l'entretien périodique des machines  Section C 3 - Inspections et tests fonctionnels.

F - Entretien

2 - Echancier d'entretien

Cette rubrique fournit les informations nécessaires pour utiliser la machine en toute sécurité. Conformément aux réglementations en vigueur, cette machine est conçue pour une durée de 10 ans en service normal. Cette durée peut être inférieure ou supérieure en raison de la dureté des conditions d'exploitation, de l'état de la machine et de la réalisation d'opérations d'inspection et de maintenance, ainsi que d'autres facteurs externes. Un certain nombre de facteurs peuvent affecter la durée de vie, y compris sans s'y limiter, la dureté des conditions d'exploitation / de maintenance quotidienne, qui doivent être gérés en conformité avec le présent manuel.

Des conditions sévères d'exploitation peuvent exiger une réduction du temps entre les périodes d'entretien. Les machines hors service ou non utilisées pendant plus de 3 mois doivent subir une inspection périodique avant leur remise en service.

Les opérations de maintenance doivent être réalisées par une entreprise compétente ou une personne connaissant les procédures mécaniques.

Les opérations de maintenance réalisées doivent être enregistrées dans un registre.

F - Entretien

3 - Programme d'inspection

3.1 - PROGRAMME GÉNÉRAL

La machine doit être inspectée régulièrement au moins 1 fois par an. Le but de l'inspection est de détecter tout défaut qui pourrait conduire à un accident lors de l'utilisation quotidienne de la machine. Des normes et réglementations locales peuvent exiger des inspections régulières.

HAULOTTE® exige que des inspections renforcées et majeures soient effectuées sur le produit afin de prolonger sa durée de vie.

Chaque inspection doit être effectuée par une société ou personne compétente.

Le résultat de ces visites doit être consigné dans un registre de sécurité ouvert par le chef d'établissement. Ce registre ou le carnet de bord de la machine ainsi que la liste des personnes de maintenance compétentes doivent être mis à la disposition de l'inspecteur du travail et de HAULOTTE Services®.

Quand	Responsable	Personne concernée	Quoi
Avant vente	Propriétaire (ou loueur)	Technicien sur site ou technicien qualifié HAULOTTE Services®	Inspection périodique
Avant location	Propriétaire (ou loueur)	Technicien sur site ou technicien qualifié HAULOTTE Services®	Inspection journalière
Avant utilisation ou à chaque changement d'utilisateur	Utilisateur	Utilisateur	
1 an	Propriétaire (ou loueur)	Technicien sur site ou technicien qualifié HAULOTTE Services®	Inspection périodique
5 ans	Propriétaire (ou loueur)	Technicien qualifié HAULOTTE Services®	Inspection renforcée
10 ans	Propriétaire (ou loueur)	Technicien qualifié HAULOTTE Services®	Inspection générale

3.2 - INSPECTION JOURNALIÈRE

L'inspection journalière comprend une inspection visuelle, des tests fonctionnels et de sécurité, et doit être effectuée par l'utilisateur avant utilisation de la machine.

Cette inspection est sous la responsabilité de l'utilisateur. Se reporter à  Section C 3.1 - Inspection journalière.

F - Entretien

3.3 - INSPECTION PÉRIODIQUE

L'inspection périodique est une vérification approfondie des caractéristiques de fonctionnement et de sécurité de la machine.

Elle doit être réalisée avant la vente / revente de la machine et / ou au moins une fois par an.

Des réglementations locales peuvent imposer des exigences spécifiques concernant la fréquence et le contenu.

Des conditions d'utilisation difficiles peuvent entraîner des inspections régulières.

Cette inspection incombe au propriétaire, et toutes les inspections doivent être effectuées par une société ou personne compétente.

Cette inspection s'ajoute à l'inspection journalière.

Cette inspection doit aussi être effectuée après :

- Un démontage et un remontage complet des pièces importantes.
- Une réparation impliquant les organes essentiels de l'appareil.
- Tout accident engendrant des sollicitations.

3.4 - INSPECTION RENFORCÉE

L'inspection renforcée est une vérification approfondie des composants de structure de la machine, afin d'assurer la pleine fonctionnalité de la machine.

Cette inspection doit être effectuée toutes les 5000 heures ou tous les 5 an(s).

Cette inspection incombe au propriétaire et doit être effectuée par un technicien HAULOTTE Services® ou par une société ou personne compétente.

Cette inspection comprend :

- Inspection journalière
- Inspection périodique

NOTA : SE REPORTER AU MANUEL D'ENTRETIEN POUR PLUS DE DÉTAILS.

3.5 - INSPECTION GÉNÉRALE

L'inspection générale est une vérification approfondie de l'intégrité et du bon fonctionnement de la machine, après une durée de fonctionnement de 10 ans.

Cette inspection doit avoir lieu tous les 10 ans, puis être renouvelée tous les 5 ans par la suite.

Des conditions d'utilisation difficiles peuvent entraîner des inspections régulières.

Cette inspection incombe au propriétaire et doit être effectuée par un technicien HAULOTTE Services® ou par une société ou personne compétente.

Cette inspection comprend :

- Inspection journalière
- Inspection périodique
- Inspection renforcée

NOTA : SE REPORTER AU MANUEL D'ENTRETIEN POUR PLUS DE DÉTAILS.

F - Entretien

4 - Réparations et réglages

Les réparations importantes, interventions et réglages sur les systèmes de sécurité ou des composants doit être effectuée par un technicien HAULOTTE Services®. Utiliser uniquement des pièces et composants d'origine.

NOTA : LES TECHNICIENS HAULOTTE SERVICES® SONT SPÉCIFIQUEMENT FORMÉS POUR EFFECTUER DES RÉPARATIONS, DES INTERVENTIONS ET DES RÉGLAGES IMPORTANTS SUR LES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ OU LES PIÈCES DES MACHINES HAULOTTE®. LES TECHNICIENS APPORTENT LES PIÈCES DE RECHANGE ORIGINALES HAULOTTE® AINSI QUE LES OUTILS NÉCESSAIRES ET FOURNISSENT DES RAPPORTS DOCUMENTÉS ET DÉTAILLÉS SUR TOUTES LES TÂCHES.

HAULOTTE Services® ne sera pas tenu responsable pour tout dommage consécutif à des réparations ou des maintenances de qualité inférieure effectuées par un personnel non autorisé.

HAULOTTE® vous rappelle qu'aucune modification ne doit être effectuée sans l'autorisation écrite de HAULOTTE®.

Toutes réparations ou modifications non autorisées annulent la garantie HAULOTTE®.

Pour vérifier la présence de campagnes de sécurité, connectez vous à notre site : www.haulotte.com



NOTA : LORS DE L'ÉLIMINATION OU DE LA MISE AU REBUT DE CETTE MACHINE, IL CONVIENT D'ENVISAGER DES MÉTHODES DE RECYCLAGE APPROPRIÉES. LES OBJETS QUI NÉCESSITENT UNE ÉLIMINATION SPÉCIFIQUE SONT RÉPERTORIÉS AVEC LES INSTRUCTIONS DANS LE MANUEL DE MAINTENANCE.

G - Informations diverses

1 - Conditions de garantie

Nos conditions de garantie et contrats d'extension sont maintenant disponibles depuis les sites web de notre réseau commercial : www.haulotte.com

2 - Informations contacts filiales

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr</p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it</p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : hlindia@haulotte.com www.haulotte.in</p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : adv-gmbh@haulotte.com www.haulotte.de</p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 61A, bld.1, RYABINOVAYA STREET 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : salesrus@haulotte.com www.haulottevostok.ru</p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL Av. Alameda Caiapós, 589 CEP: 06460-110 – TAMBORÉ BARUERI – SAO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulottebrasil@haulotte.com www.haulotte.com.br</p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. Z.o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl</p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, S.A. de C.V. Calle 40 SUR ESQUINA 13 ESTE No. 5/N Colonia CIVAC, JUITEPEC, MORELOS CP 62578 México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte.com.mx</p>
	<p>HAULOTTE in JAPAN SBJ ShinOsaka BLDG 3F 4-6-5 Nishinakajima Yodogawa-ku, Osaka, JAPAN, Post Code: 532-0011 TEL : +81 6 6795 9008 FAX : +81 6 6795 9009 www.haulotte.com</p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg</p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte.ae</p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se</p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn</p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL : +54 33 27 445991 FAX : +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte.com.ar</p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd 1 Gravely Way Four Ashes Wolverhampton WV10 7GW ENGLAND TEL : +44 (0)1216 199753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk</p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 – USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>		<p>HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 – USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail info@haulotte.nl www.haulotte.nl</p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 51 Port Link Drive DANDENONG – VIC – 3175 TEN : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au www.haulotte.com.au</p>		<p>HAULOTTE CHILE Panamerica Norte Altura Km 21,5 Colina (Cruce C/Lo Pinto) Santiago (RM) TEL : +56 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com</p>

G- Informations diverses

2.1 - AVERTISSEMENT CALIFORNIE

Pour les machines destinées au marché US
(Normes ANSI et CSA)

<p style="text-align: center;">CALIFORNIA</p> <p style="text-align: center;"> Proposition 65 Warning</p> <p>Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-road vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle.</p> <p>For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</p>
<p style="text-align: center;">CALIFORNIE</p> <p style="text-align: center;"> Avertissement de la Proposition 65</p> <p>L'exploitation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phthalates et le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour limiter toute exposition: évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, faites l'entretien du véhicule dans une zone bien aérée et portez des gants ou lavez vous fréquemment les mains lors de cette opération.</p> <p>Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</p>
<p style="text-align: center;">CALIFORNIA</p> <p style="text-align: center;"> Advertencia de la Proposición 65</p> <p>Operar, dar servicio y mantenimiento a un vehículo de pasajeros o vehículo todo terreno puede exponerle a químicos incluyendo gases del escape, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, los cuales son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases del escape, no encienda el motor excepto si es necesario, dé servicio a su vehículo en un área bien ventilada y utilice guantes o lave sus manos frecuentemente cuando dé servicio a su vehículo.</p> <p>Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</p>

H - Registre d'intervention

1 - Registre d'intervention

Le registre d'intervention permet de tracer les travaux d'entretien et de réparation réalisés pendant ou en dehors du programme d'entretien.

NOTA : DANS LE CAS D'UNE INTERVENTION DE HAULOTTE SERVICES®, LE TECHNICIEN AGRÉÉ DOIT RENSEIGNER LE NUMÉRO D'INTERVENTION HAULOTTE SERVICES®.

Date	Nature de l'intervention	Nombre d'heures	Intervenant	Numéro d'intervention HAULOTTE Services®

H - Registre d'intervention

Date	Nature de l'intervention	Nombre d'heures	Intervenant	Numéro d'intervention HAULOTTE Services®